

Qilive



Portable Boombox with CD/USB player Q.1818

- FR** Boombox portable avec lecteur de CD/USB
- ES** Boombox portátil con reproductor de CD/USB
- PT** Rádio portátil Boombox com leitor de CD e USB
- PL** Przenośny boombox z odtwarzaczem CD/USB
- HU** Hordozható lejátszó CD-/USB-lejátszóval
- RO** Boxă Portabilă cu CD/USB player
- RU** Переносной бумбокс с CD/USB-плеером
- UA** Портативний аудіоцентр із CD/USB-програвачем

EN	User manual	P. 4
FR	Manuel d'utilisation	P. 14
ES	Manual de instrucciones	P. 24
PT	Manual de utilização	P. 34
PL	Instrukcja obsługi	S. 44
HU	Használati utasítás	55. o.
RO	Manual de instrucțiuni	P. 64
RU	Руководство пользователя	C. 74
UA	Довідник користувача	C. 85

EN

FR

ES

PT

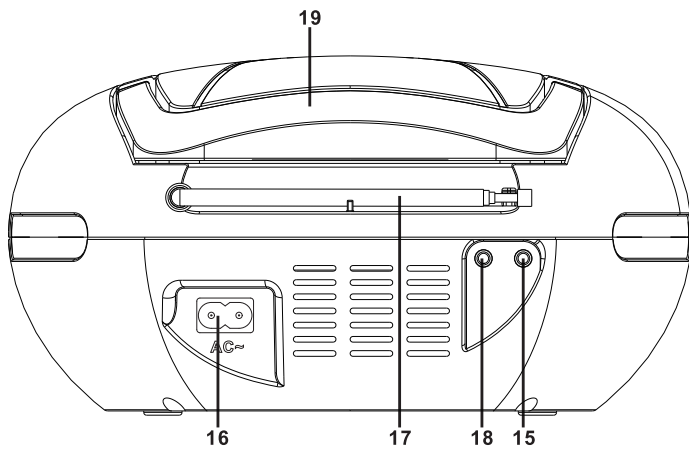
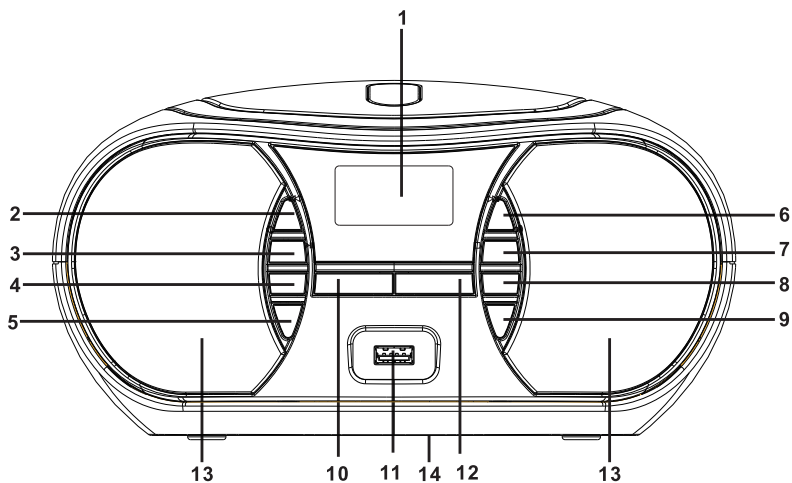
PL

HU

RO

RU

UA



CONTENT OVERVIEW:

1. SAFETY INSTRUCTIONS	P. 4
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	P. 6
3. PRODUCT DESCRIPTION	P. 6
4. USE	P. 7
5. MAINTENANCE AND CLEANING	P. 11
6. GUARANTEES	P. 12

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this product, carefully read these instructions and keep the user manual for future reference.

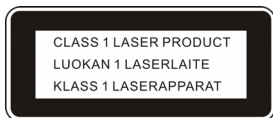


CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK! DO NOT OPEN.

CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.



DANGER: AVOID EXPOSURE TO LASER BEAM.



This Compact disc player is classified as a **CLASS 1 LASER PRODUCT**.

The **CLASS 1 LASER PRODUCT** label is located on the rear exterior.

CAUTION: Use of controls or adjustment or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.


1. Read and follow all instructions.
2. Do not install the unit in locations described below:
 - Places exposed to direct sunlight or close to heat radiating appliances such as electric heaters, or other equipment that radiate too much heat.
 - Places subjected to constant vibration.
 - Unventilated or dusty places.
 - Humid or moist places.
3. Operate buttons and switches as instructed in the manual.
4. Before turning on the power for the first time, make sure that the power cord is properly installed and the voltage switch is correctly set.

5. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at the plugs, convenience receptacles, and at the point where it exits from the apparatus.
6. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
7. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
8. Do not block any ventilation openings.
9. Refer all servicing to qualified personnel.
10. The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications.

1.1. BATTERIES

1. Remove batteries if exhausted or if they will not be used for a long period.
2. The incorrect use of batteries can cause electrolyte leakage and will corrode the compartment or cause the batteries to burst. Therefore,
 - Do not mix battery types, e.g. alkaline with zinc carbonate.
 - When inserting new batteries, replace all batteries at the same time.
3. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
4. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
5. Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.

1.2. DISPOSAL

1.  The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to “used electrical and electronic equipment”. This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	100 - 240 V~, 50/60 Hz
DC power source	9V (6 x 1.5V UM-2 batteries)
Power consumption	13 W
Radio frequency	FM: 87.5-108.0 MHz
Output power	1.2W x 2 (RMS)
Operating temperature	5 - 35 °C
Storage temperature	0 - 40 °C
Dimensions (L x W x H)	240 x 225 x 126 mm
Net weight	1.2 kg

3. PRODUCT DESCRIPTION

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. LCD display | 11. USB port |
| 2. MEM./P-MODE button | 12. VOLUME+ button |
| 3. STOP button | 13. Speakers |
| 4. ◀▶ button | 14. Battery compartment |
| 5. 10/M./FOLD.- button | 15. AUX IN jack |
| 6. ⏻/FUNC button | 16. AC socket |
| 7. PLAY/PAUSE button | 17. FM antenna |
| 8. ▶▶ button | 18. PHONE jack |
| 9. 10/M./FOLD.+ button | 19. Handle |
| 10. VOLUME- button | |

4. USE

The unit can be powered by either AC power or batteries.

4.1. CONNECTING TO POWER


Plug the AC power cord (supplied) into AC socket on the back of the unit and then plug into a household power outlet.


4.2. INSTALLING BATTERIES

When AC power is not available, the unit can still operate on DC power source.

1. Open the battery compartment door on the bottom of the unit.
2. Install 6 pcs UM-2 (C size) batteries (not included). Be sure to follow the correct polarities (+ and -) as indicated in the battery compartment.
3. Close the battery compartment door.

4.3. TURNING THE UNIT ON/OFF





Press the /FUNC button to turn the unit on. To turn the unit off, press and hold /FUNC button.

Note: In CD/MP3/USB/AUX mode, when the unit is not providing the main function for 15 minutes, the unit will automatically switch to standby mode. Press the /FUNC button to turn on the unit again.

4.4. ADJUSTING VOLUME

Press the VOLUME+ or VOLUME- to increase or decrease the volume.

4.5. RADIO OPERATION

1. Pull the radio antenna out of the holder and extend the antenna to its full length.
2. Press the /FUNC button to select FM mode.
3. Tune to desired station by pressing the  or  button, the display will show the band frequency. Example: FM 97.10 MHz. Each press of the buttons will increase/decrease the frequency by 0.05 MHz.
4. To exit the FM function, Press the /FUNC button to select other functions, or turn off the unit.

Improving reception

To optimize reception when listening to stations on the FM band, extend the telescopic antenna to its full length.

Radio auto scan (search)

Press and hold the PLAY/PAUSE button for around 3 s (then release the button), the unit will conduct auto scan until having found a strong signal while the strong station will be stored automatically.

- The unit will start to broadcast the P01(the first stored station) after auto scan finished.

- Press the M.+ or M.- button to listen to the stored stations directly

Notes:

- Up to 30 stations can be preset and presets are stored in frequency order.
- Depending on your location, a preset may be stored with no station, and you'll hear only noise when you select it.

Manual presets

You may store up to 30 (FM) radio stations in memory at your preference, so you can listen to your desired station quickly with no need for tuning.

1. Press the ◀◀ / ▶▶ button to select the desired station. Then press MEM./P-MODE button, "PROGRAM" will show steadily and program number (e.g., "P01") will flash on the display.
2. Use the M.+ or M.- button to choose the desired program sequence (P01-P30), then press MEM./P-MODE to confirm.
3. Tune to another station, then repeat steps 1 & 2 until all desired stations are stored.
4. Press M.+ or M.- to listen to the stored stations directly.

4.6. CD/MP3 OPERATION

Discs for playback

This system only can play digital audio CD/CD-R/CD-RW discs.

Loading a disc

1. Press the ⏻/FUNC button on until to select "CD" mode.
2. Press the PUSH TO OPEN area to open the CD door, "OP" will be shown on the display.
3. Place a CD into the tray with the printed side facing up.
4. Close the CD door.
The display will show a flashing "- -", then the total number of tracks will be shown. Playback begins automatically from the first track.
5. To remove the CD, press STOP button to stop the playback, then press PUSH TO OPEN area to open CD door, the display will show "OP". Hold the CD by its edges, and carefully take it out.

Notes:

- Make sure the disc is stopped before opening the CD door.
- To ensure good system performance, wait until the unit has finished reading the disc before proceeding.
- If no disc is loaded into the tray, or the disc is damaged or unreadable, the display will show "NO".

Playing a disc

1. The unit will start playback from track 1 after reading finished. The ▶ indicator and the current track will be shown on the display.
 - To pause the playback, press the PLAY/PAUSE button. The ▶ indicator will flash and current track no. will show on the display.

- To resume playback, press the PLAY/PAUSE button again.
- 2. To stop playback, press the STOP button. The total number of tracks appears on the display.

Selecting a desired track

Press the ◀◀ or ▶▶ button until the desired track number appears on the display. Playback will start automatically. If the unit is in stop mode, press PLAY/PAUSE to start to play.

Selecting a passage within a track (track scanning at high speed)

1. During playback, press and hold ◀◀ or ▶▶. The CD is played at high speed.
2. When you recognize the passage you want, release ◀◀ or ▶▶ to resume normal playback.

Selecting a song whose track number exceeds 10

To select a song/track whose track number exceeds 10, press the 10/M./FOLD.- or 10/M./FOLD.+ button.

Selecting a desired folder (for MP3 disc that contains more than one folder)

During playback, press and hold the 10/M./FOLD.- or 10/M./FOLD.+ button until the desired folder appears on the display.

Programming tracks

Programming tracks of disc are possible when playback is stopped. Up to 20 tracks (CD) or 99 tracks (MP3) can be stored in the memory in any order.

1. In stop mode, press MEM./P-MODE to activate programming. The "PROGRAM" will flash and "P01" will show on the display.
2. Press the ◀◀ or ▶▶ button to select your desired track number, then press MEM./P-MODE to confirm. The display changes to show "P02" for you to program the next track.
3. Repeat step 2 to store other desired tracks.
4. To play your programmed tracks, press the PLAY/PAUSE button.
5. Press the STOP button to stop playback.

To clear the program, you can press the STOP button when the disc has stopped or open the CD compartment door, program will be erased.

Repeat mode

Press MEM./P-MODE in playback mode to select a repeat mode:

- **"REPEAT" (flashing):** To repeat the current track.
- **"REPEAT":** To repeat all tracks.
- **"RAN":** To play all tracks on the disc in random order and then playback will stop.
- **"REPEAT FOLDER"** (only for MP3 disc which contains more than one folder): To repeat all tracks in the currently selected folder.

To cancel repeat mode, press MEM./P-MODE until no repeat indication

appears on the display.

4.7. USB OPERATION

The unit can play audio files stored in a USB flash drive.

1. Press the **⏻**/FUNC button on the unit to select "USB" mode.
2. Connect a USB flash drive to the USB port on the front of the unit. The LCD will show "- - -" and then the total number of tracks and folders stored in the USB device will be shown. Playback starts from track 1 automatically after reading the USB stick.
3. Press the PLAY/PAUSE button to pause or resume playback.
4. Press the STOP button to stop playback.

Repeat play and playback control described in "CD/MP3 OPERATION" are also available in USB mode.

Notes:

- Not all USB flash drives are supported.
- Supports USB flash drives of a maximum capacity of 32GB.
- FAT16/FAT32 file systems are supported (NTFS not supported).
- Supports MP3/WMA music files only.
- Do not use any USB extension cable for connecting the USB device.
- The USB flash drives will only fit in one direction.

4.8. AUX-IN OPERATION

This unit provides a AUX-IN jack, through this jack other audio sources can be connected to this unit and be amplified.

1. Press the **⏻**/FUNC button to select "AUX" mode.
2. Connect the 3.5 mm AUX cable (not supplied) into the AUX-IN jack on the back of the unit, and connect the other end to the AUDIO OUT jack of the external audio source.
3. Adjust the volume of the unit to your desired level.

You can use the play/pause and next/previous track functions on this device.

4.9. CONNECTING A HEADPHONE

For private listening, insert a 3.5mm headphone (not included) into the PHONE jack on the back of the unit. The speaker output will be automatically cut off.

5. MAINTENANCE AND CLEANING

Always use a compact disc bearing the mark shown below:



Handling discs

- Removing the disc from its storage case and loading it.
- Do not touch the reflective recorded surface.
- Do not stick paper or write anything on the surface.
- Do not bend the disc.

Storing discs

- Store the disc in its case.
- DO not expose discs to direct sunlight or high temperatures, high humidity or dusty places.

Cleaning discs

- Should the disc become soiled, wipe off dust, dirt and fingerprints with a soft cloth.
- The disc should be cleaned from the center to the edge.



From the center to the edge

- Never use benzene, thinners, record cleaner fluid or anti-static spray.
- Be sure to close the CD door, so the lens is not contaminated by dust.
- Do not touch the lens.

Cleaning the CD lens

If your CD lens gets dirty it can cause poor sound quality. To clean the lens you will need to purchase a CD lens cleaner which can maintain the output sound quality of your system. For instructions on cleaning the CD lens, refer to the literature accompanying the lens cleaner.

Cleaning your boombox

To prevent fire or shock hazard, disconnect your boombox from the AC power source before cleaning.

The finish on your boombox may be cleaned with a dust cloth and cared for as other furniture. Use caution when cleaning and wiping the plastic parts.

Mild soap and a damp cloth may be used on the front panel.

6. GUARANTEES

Guarantees and limitations of liability

Products are guaranteed for a period of 36 months from the date of purchase, or from the date of delivery to the customer's home. Depending on the country, this guarantee consists of 24 to 36 months of validity for the legal compliance guarantee.

For countries that only implement a 24-month legal compliance guarantee, a 12-month commercial guarantee is applied at the end of the first guarantee, and supplements it.

Guarantee application procedure

For the legal compliance guarantee

Please consult your retailer for information and/or to refer to their GTCs (General Terms and Conditions of Sale).

For the commercial guarantee

Please go to the reception desk at your place of purchase with your proof of purchase (e.g. sales receipt), the product and the accessories it came with, and its original packaging, for all countries other than France. It is important to have the date of purchase, the model and the serial number or IMEI number to hand (this information is usually indicated on the product, packaging, or on your proof of purchase). You'll need to bring back the product with the accessories needed for its correct functioning (power supply, adapter, etc.). If your claim is covered by the guarantee, the after-sales service may, within the limits of local law, either:

- Repair or replace faulty parts.
- Exchange the returned product with a product that has, at the least, the same features and that offers equivalent performances.
- Refund the product at the price stated on the proof of purchase.

Repaired or replaced products may include new and/or reconditioned hardware and components.

Commercial guarantee exclusions:

- Damages or problems caused by improper use, accident, tampering/modification or an unsuitable current or voltage connection.
- Use or storage conditions which are detrimental to the good conservation of the appliance (oxidation, corrosion), use of energy, use or installation non-compliant with the manufacturer's instructions, or negligence or use of peripherals, software or consumables which are unsuitable.
- Professional or collective, industrial or commercial use of the product.
- Products that have been modified, or which have damaged, altered, erased or oxidised guarantee seals or serial numbers.
- Replaceable batteries and accessories are guaranteed for 6 months.
- Battery failure, caused by overcharging or by failure to follow the safety instructions set out in the manual.
- Cosmetic damage, including scratches, bumps or vandalism.
- Damage caused by any servicing operations carried out by non-authorized persons.
- Faults caused by normal wear and tear or the normal ageing of the product: seals, filters, accessories, vacuum cleaner brush and hose, lamps, overhead projector lamps, washing machine paddles, etc.
- Software updates as a consequence of changes to network settings.
- Damage caused by elements external to the appliance (foreign bodies, insects, etc.).
- The contents of the devices - freezer, washing machine, etc. (food, clothing, etc.)
- Product failure caused by the use of third-party software to modify, change, adapt or alter the product as is.
- Product failure resulting from its use without the accessories supplied with the product or approved by the Manufacturer.
- Parts for normal wear and tear or damage from use: tyre, inner tube, brake, etc.

The customer is responsible for regularly backing up the data contained on their hard disk or in the internal memory of their device, and this before any claim is submitted. Auchan cannot be held liable for the loss or destruction of stored data, nor may it be held liable for damage caused to software resulting from, in particular, a restoration or a breakdown. Similarly, Auchan is not required to check that SIM/SD cards have been removed from returned products.

Under no circumstances shall the provisions set out above reduce or eliminate: the legal guarantee referred to above, and the manufacturer's commercial guarantee, if applicable (see guarantee form).

APERÇU DU CONTENU :

FR

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 14
2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	P. 16
3. DESCRIPTION DU PRODUIT	P. 16
4. UTILISATION	P. 17
5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	P. 21
6. GARANTIES	P. 22

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet accessoire, lisez attentivement ces instructions et conservez le manuel d'utilisation comme référence.

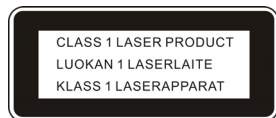


ATTENTION : RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! NE PAS OUVRIR.

ATTENTION : Pour réduire le risque de décharge électrique, ne pas enlever le couvercle (ou la face arrière). Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur. Confiez l'entretien à un technicien qualifié.



DANGER : ÉVITEZ DE L'EXPOSER AU RAYON LASER.



Ce lecteur de disques compacts est classé comme étant un **PRODUIT LASER DE CLASSE 1**.

L'étiquette **PRODUIT LASER DE CLASSE 1** se trouve à l'arrière de l'appareil.

ATTENTION : L'utilisation de commandes, de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans le présent document peut entraîner une exposition dangereuse aux radiations.


1. Lisez et respectez toutes les instructions.
2. N'installez pas l'appareil dans des emplacements décrits ci-dessous :
 - Emplacements exposés à la lumière directe du soleil ou à proximité d'appareils émettant de la chaleur, tels que les radiateurs électriques, ou d'autres équipements qui dégagent trop de chaleur.
 - Emplacements sujets à des vibrations constantes.
 - Emplacements non ventilés ou poussiéreux.
 - Emplacements humides ou mouillés.
3. Faites fonctionner les touches et les interrupteurs conformément aux instructions du manuel.

4. Avant de mettre l'appareil sous tension pour la première fois, assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement installé et que l'interrupteur de tension est correctement réglé.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les piétinements et les pincements, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
6. Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le fabricant.
7. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
8. N'obtenez pas les ouvertures de ventilation.
9. Confiez tout entretien à un technicien qualifié.
10. Le fabricant n'est pas responsable des interférences radio ou TV causées par des modifications non autorisées.

1.1. PILES

1. Retirez les piles si elles sont déchargées ou si elles ne doivent pas être utilisées pendant une longue période.
2. L'utilisation incorrecte des piles peut provoquer des fuites d'électrolyte et entraîner la corrosion du compartiment ou l'éclatement de celles-ci. Par conséquent,
 - ne pas mélanger les types de piles, à l'exemple des alcalines et des carbonates de zinc.
 - Lorsque vous insérez de nouvelles piles, remplacez-les toutes en même temps.
3. Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que le soleil ou le feu.
4. Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment de la pile ne se referme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et tenez-le hors de portée des enfants.
5. Les piles contiennent des substances chimiques et doivent donc être éliminées de manière appropriée.

1.2. ÉLIMINATION

1.  Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage signifie que cet équipement, à la fin de son cycle de vie, ne peut pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux opérateurs de collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les opérateurs de collecte, y compris les points de collecte locaux, les magasins et les autorités locales, créent un système approprié pour la collecte des équipements. Une collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les effets néfastes sur la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un rangement et d'un traitement inappropriés de ces équipements.

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

FR

Alimentation	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Source d'alimentation en CC	9 V (6 x 1,5 V Piles UM-2)
Consommation	13 W
Radiofréquence	FM : 87.5-108.0 MHz
Puissance de sortie	1,2 W x 2 (RMS)
Température de fonctionnement	5 - 35 °C
Température de stockage	0 - 40 °C
Dimensions (L x l x H)	240 x 225 x 126 mm
Poids net	1,2 kg

3. DESCRIPTION DU PRODUIT

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Affichage LCD | 11. Port USB |
| 2. Touche MÉM/MODE P | 12. Touche VOLUME+ |
| 3. Touche ARRÊT | 13. Enceintes |
| 4. Touche ◀◀ | 14. Compartiment à piles |
| 5. Touche 10/M./DOSSIER.- | 15. Prise AUX IN |
| 6. Touche ⏻/FONC | 16. Prise électrique |
| 7. Touche LECTURE/PAUSE | 17. Antenne FM |
| 8. Touche ▶▶ | 18. Prise TÉLÉPHONE |
| 9. Touche 10/M./DOSSIER.+ | 19. Poignée |
| 10. Touche VOLUME- | |

4. UTILISATION

L'appareil peut être alimenté soit par le CA soit par des piles.

4.1. CONNEXION À L'ALIMENTATION



Branchez le cordon d'alimentation CA (fourni) à la prise CA située à l'arrière de l'appareil, puis à une prise de courant domestique.


4.2. INSTALLATION DES PILES

Lorsque l'alimentation en CA n'est pas disponible, l'appareil peut toujours fonctionner à partir d'une source d'alimentation en CC.

1. Ouvrez la porte du compartiment à piles située sur la partie inférieure de l'appareil.
2. Installez 6 piles UM-2 (taille C) (non incluses). Veillez à respecter les polarités correctes telles (+ et -) qu'indiquées dans le compartiment des piles.
3. Fermez la porte du compartiment à piles.

4.3. MISE SOUS/HORS TENSION DE L'APPAREIL





Appuyez sur la touche /FONC pour mettre l'appareil sous tension. Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez sur la touche /FONC et maintenez-la enfoncée.

Remarque : En mode CD/MP3/USB/AUX, quand l'appareil n'assure pas la fonction principale pendant 15 minutes, il passe automatiquement en mode veille. Appuyez sur la touche /FONC pour remettre l'appareil sous tension.

4.4. RÉGLAGE DU VOLUME

Appuyez sur VOLUME+ ou VOLUME- pour augmenter ou diminuer le volume.

4.5. FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

1. Sortez l'antenne radio de son porte-antenne et déployez-la sur toute sa longueur.
2. Appuyez sur la touche /FONC pour sélectionner le mode FM.
3. Syntonisez la station souhaitée en appuyant sur la touche  ou , l'écran affichera la fréquence de la bande. Exemple : FM 97.10 MHz. Chaque pression sur les touches augmente/diminue la fréquence de 0.05 MHz.
4. Pour quitter la fonction FM, appuyez sur la touche /FONC pour sélectionner d'autres fonctions ou mettre l'appareil hors tension.

Amélioration de la réception

Pour optimiser la réception lors de l'écoute de stations sur la bande FM, déployez l'antenne télescopique sur toute sa longueur.

Recherche automatique des stations de la radio (Recherche)

Appuyer et maintenir enfoncé le bouton PLAY/PAUSE pendant environ 3 s (puis relâcher le), l'appareil effectuera un balayage automatique jusqu'à ce qu'il ait trouvé un signal fort tandis que la station forte sera mémorisée automatiquement.

- L'appareil commencera à diffuser le P01 (la première station mémorisée) une fois le balayage automatique terminé.
- Appuyez sur la touche M.+ ou M.- pour écouter directement les stations mémorisées.

Remarques :

- Jusqu'à 30 stations peuvent être préréglées et les préréglages sont mémorisés par ordre de fréquence.
- Selon votre emplacement, un préréglage peut être stocké sans station, et vous n'entendrez que du bruit lorsque vous la sélectionnez.

Préréglages manuels

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations de radio (FM) à votre convenance, ce qui vous permet d'écouter rapidement la station souhaitée sans avoir à la syntoniser.


1. Appuyez sur la touche ◀▶ / ▶▶ pour sélectionner la station souhaitée. Appuyez ensuite sur la touche MÉM/MODE P, «PROGRAM» s'affichera en continu et le numéro du programme (par exemple, «P01») clignotera sur l'écran.
2. Utilisez les touches M.+ ou M.- pour choisir la plage de programmes souhaitée (P01-P30), puis appuyez sur MÉM./MODE P pour confirmer.
3. Syntonisez une autre station, puis répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que toutes les stations souhaitées soient mémorisées.
4. Appuyez sur M.+ ou M.- pour écouter directement les stations mémorisées.

4.6. FONCTIONNEMENT DU CD/MP3

Disques pour lecture

Ce système ne peut lire que des disques CD/CD-R/CD-RW audio numériques.

Chargement d'un disque

1. Appuyez sur la touche /FONC jusqu'à ce que le mode «CD» soit sélectionné.
2. Appuyez sur la zone POUSSER POUR OUVRIR pour ouvrir la porte du CD, «OP» s'affichera sur l'écran.
3. Placez un CD dans le tiroir avec la face imprimée orientée vers le haut.
4. Fermez la porte du CD.
L'écran clignotera «- - -», puis le nombre de pistes apparaîtra. La

- lecture commence automatiquement à partir de la première piste.
- Pour retirer le CD, appuyez sur la touche ARRÊT pour arrêter la lecture, puis appuyez sur la zone POUSSER POUR OUVRIR afin d'ouvrir la porte du CD, l'écran affichera «OP». Tenez le CD par ses bords et retirez-le avec précaution.

Remarques :

- Assurez-vous que le disque est arrêté avant d'ouvrir la porte du CD.
- Pour garantir le bon fonctionnement du système, attendez que l'appareil ait fini de lire le disque avant de continuer.
- Si aucun disque n'est chargé dans le plateau, ou si le disque est endommagé ou illisible, l'écran affichera «NO».

Lecture d'un disque

- L'appareil commencera la lecture à partir de la piste 1 une fois la lecture terminée. Le voyant ► et la piste en cours seront affichés à l'écran.
 - Pour mettre la lecture en pause, appuyez sur la touche LECTURE/PAUSE. Le voyant ► clignotera et le numéro de la piste en cours s'affichera à l'écran.
 - Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche LECTURE/PAUSE.
- Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche ARRÊT. Le nombre total de pistes apparaît à l'écran.

Sélection de la piste souhaitée

Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que le numéro de piste souhaité apparaisse à l'écran. La lecture démarre automatiquement. Si l'appareil est en mode arrêt, appuyez sur LECTURE/PAUSE pour commencer la lecture.

Sélection d'un passage à l'intérieur d'une piste (Recherche de pistes à grande vitesse)

- Pendant la lecture, maintenez enfoncée la touche ◀◀ ou ▶▶. Le CD est lu à grande vitesse.
- Lorsque vous reconnaissez le passage souhaité, relâchez ◀◀ ou ▶▶ pour reprendre la lecture normale.

Sélection d'un morceau dont le numéro de piste est supérieur à 10

Pour sélectionner un morceau/une piste dont le numéro est supérieur à 10, appuyez sur la touche 10/M./DOSSIER.- ou 10/M./DOSSIER.+ .

Sélection du dossier souhaité (pour les disques MP3 contenant plus d'un dossier)

Pendant la lecture, appuyez sur la touche 10/M./DOSSIER.- ou 10/M./DOSSIER.+ et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le dossier souhaité apparaisse à l'écran.

Programmation des pistes

La programmation des pistes du disque est possible lorsque la lecture est arrêtée. Jusqu'à 20 pistes (CD) ou 99 pistes (MP3) peuvent être stockées dans la mémoire et dans n'importe quel ordre.

1. En mode arrêt, appuyez sur MÉM/MODE P pour activer la programmation. Le mot «PROGRAM» clignotera et «P01» s'affichera à l'écran.
2. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner le numéro de piste souhaité, puis appuyez sur MÉM./MODE P pour confirmer. L'écran change pour afficher «P02» afin que vous puissiez programmer la piste suivante.
3. Répétez l'étape 2 pour enregistrer d'autres pistes souhaitées.
4. Pour lire les pistes programmées, appuyez sur la touche LECTURE/PAUSE.
5. Appuyez sur la touche ARRÊT pour arrêter la lecture.

Pour effacer le programme, vous pouvez soit appuyer sur la touche ARRÊT lorsque le disque est à l'arrêt soit ouvrir la porte du compartiment CD, le programme sera effacé.

Mode répétition

Appuyez sur MÉM./MODE P en mode lecture pour sélectionner un mode de répétition :

- «**REPEAT**» (clignotant) : Pour répéter la piste en cours.
- «**REPEAT**» : Pour répéter toutes les pistes.
- «**RAN**» : Pour lire toutes les pistes du disque dans un ordre aléatoire, puis la lecture s'arrêtera.
- «**REPEAT FOLDER**» (uniquement pour les disques MP3 contenant plus d'un dossier) : Pour répéter toutes les pistes du répertoire sélectionné.

Pour annuler le mode répétition, appuyez sur MÉM/MODE P jusqu'à ce que le voyant de non-répétition apparaisse sur l'écran.

4.7. FONCTIONNEMENT DU PORT USB

L'appareil peut lire des fichiers audio stockés sur une clé USB.

1. Appuyez sur la touche /FONC de l'appareil pour sélectionner le mode «USB».
2. Connectez une clé USB au port USB situé à l'avant de l'appareil. L'écran LCD affichera «- - -», puis le nombre total de pistes et de dossiers stockés dans la clé USB apparaîtront. La lecture démarre automatiquement à partir de la piste 1 après la lecture de la clé USB.
3. Appuyez sur la touche LECTURE/PAUSE pour mettre en pause ou reprendre la lecture.
4. Appuyez sur la touche ARRÊT pour arrêter la lecture.

La lecture répétée et le contrôle de la lecture décrits dans « FONCTIONNEMENT DU CD/MP3 » sont également disponibles en mode USB.

Remarques :

- Toutes les clés USB ne sont pas prises en charge.
- Prend en charge les clés USB d'une capacité maximale de 32 Go.
- Les systèmes de fichiers FAT16/FAT32 sont pris en charge (NTFS n'est pas pris en charge).
- Prend en charge uniquement les fichiers musicaux MP3/WMA.
- N'utilisez pas de câble d'extension USB pour connecter le la clé USB.
- Les clés USB ne s'introduiront que dans un seul sens.

4.8. FONCTIONNEMENT AUX-IN

Cet appareil est équipé d'une prise AUX-IN qui permet de connecter d'autres sources audio à l'appareil et de les amplifier.

1. Appuyez sur la touche /FONC pour sélectionner le mode «AUX».
2. Branchez le câble AUX de 3,5 mm (non fourni) dans la prise AUX-IN à l'arrière de l'appareil, et branchez l'autre extrémité à la prise SORTIE AUDIO de la source audio externe.
3. Réglez le volume de l'appareil au niveau souhaité.

Vous pouvez utiliser les fonctions lecture/pause et piste suivante/précédente sur cet appareil.

4.9. CONNEXION D'UN CASQUE

Pour une écoute privée, insérez un casque de 3,5 mm (non fourni) dans la prise TÉLÉPHONE située à l'arrière de l'appareil. La sortie de l'enceinte sera automatiquement coupée.

5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Utilisez toujours un disque compact portant la marque indiquée ci-dessous :



Manipulation des disques

- Retrait du disque de son étui de stockage et chargement.
- Ne touchez pas à la surface réfléchissante contenant les enregistrements.
- Ne collez pas de papier et n'écrivez rien sur la surface.
- Ne pliez pas le disque.

Rangement des disques

- Rangez le disque dans son étui.
- NE PAS exposer les disques à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées, à une forte humidité ou à des endroits poussiéreux.

Nettoyage des disques

- En cas de salissure du disque, essuyez la poussière, la saleté et les empreintes digitales avec un tissu doux.
- Le disque doit être nettoyé du centre vers le bord.



- N'utilisez jamais de benzène, de diluants, de liquide de nettoyage de disques ou de vaporisateur antistatique.
- Veillez à fermer la porte du CD afin que la lentille ne soit pas contaminée par la poussière.
- Ne touchez pas à la lentille.

Nettoyage de la lentille du CD

Si la lentille de votre CD est sale, la qualité du son risque d'être médiocre. Pour nettoyer la lentille, vous devrez acheter un nettoyant pour lentille de CD qui peut maintenir la qualité du son de votre système. Pour obtenir des instructions sur le nettoyage de la lentille du CD, reportez-vous à la documentation accompagnant le produit de nettoyage de la lentille.

Nettoyage de votre boombox

Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, débranchez votre boombox de la source d'alimentation avant de le nettoyer. La finition sur votre boombox peut être faite à l'aide d'un chiffon à poussière et entretenue comme tout autre meuble. Soyez prudent lorsque vous nettoyez et essuyez les parties en plastique. Un savon doux et un chiffon humide peuvent être utilisés sur le panneau avant.

6. GARANTIES

Garanties et limites de responsabilité

Les produits sont garantis pendant une durée de 36 mois à compter de la date d'achat ou de la date de livraison au domicile du client. Selon les pays, cette garantie se compose de 24 à 36 mois de garantie légale de conformité.

Pour les pays qui ne bénéficieraient que de 24 mois de garantie légale de conformité, une garantie commerciale de 12 mois entre en vigueur à l'expiration de la première, et en complément de celle-ci.

Modalités de Mise en œuvre des garanties

Pour la garantie légale de conformité

Nous vous invitons à vous informer auprès de votre distributeur et/ou à vous référer à ses CGVs (Conditions Générales de Vente).

Pour la garantie commerciale

Nous vous invitons à rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (tel que le ticket de caisse), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine, pour tous pays autre que la France. Pour une prise en charge en France, nous vous invitons à effectuer votre demande sur notre site : <https://auth.sav-login.auchan.fr>. Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat). Vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.). Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses.
- Échanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en termes de performance.
- Rembourser le produit au prix d'achat mentionné sur la preuve d'achat.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

Exclusion de la garantie commerciale :

- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
- L'utilisation ou le stockage nuisible à la bonne conservation de l'appareil (oxydation, corrosion), d'utilisation d'énergie, d'emploi ou d'installation non conforme aux prescriptions du constructeur ou de négligences ou de l'utilisation de périphériques, logiciels ou consommables inadaptés.
- L'utilisation professionnelle ou collective, industrielle ou commerciale du produit.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Les batteries remplaçables et accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
- La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice.
- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou vandalisme.
- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non agréée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit : joints, filtres, accessoires, brosse et flexible d'aspirateur, lampes, lampes de rétroprojecteur, aubes de lave-linge, etc.
- Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau.
- Les dommages provenant d'éléments extérieurs à l'appareil (corps étrangers, insectes, etc.).
- Le contenu des appareils - congélateur, lave-linge...- (denrées, vêtements,...)
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer, adapter ou modifier l'existant.
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires fournis avec le produit ou homologués par le Fabricant.
- Les pièces pour l'usure normale ou dommage d'utilisation : pneu, chambre à air, frein...

Le client doit faire son affaire personnelle de la sauvegarde régulière des données contenues sur son disque dur ou dans la mémoire interne de son appareil, et ce avant tout dépôt. Auchan ne peut être tenu pour responsable de la perte ou de la destruction de données stockées ni des dommages aux logiciels consécutifs notamment à une restauration ou une panne.

De même, Auchan n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM / SD soient bien retirées des produits retournés.

Les dispositions ci-dessus ne peuvent en aucun cas réduire ou supprimer : la garantie légale visée ci-dessus, et la garantie commerciale du constructeur, si elle existe (cf. bon de garantie).

RESUMEN DEL CONTENIDO:

ES

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	P. 24
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	P. 26
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	P. 26
4. USO	P. 27
5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	P. 31
6. GARANTÍAS	P. 32

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar este producto, lea atentamente estas instrucciones y conserve el manual del usuario para futuras consultas.

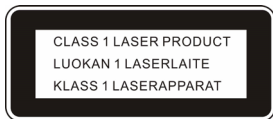


PRECAUCIÓN: ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA! NO ABRIR.

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta (o la parte posterior). Las piezas interiores no pueden ser reparadas por el usuario. Solicite el servicio a personal de servicio cualificado.



PELIGRO: EVITE LA EXPOSICIÓN AL RAYO LÁSER.



Este reproductor de discos compactos está clasificado como un PRODUCTO LÁSER CLASE 1.

La etiqueta PRODUCTO LÁSER CLASE 1 se encuentra en la parte exterior trasera.

PRECAUCIÓN: Si usa los controles o ajustes o realiza procedimientos distintos de los especificados en este documento puede provocar una exposición peligrosa a la radiación.


1. Lea y siga todas las instrucciones.
2. No instale la unidad en las siguientes ubicaciones:
 - Lugares expuestos a la luz solar directa o cerca de aparatos que irradian calor, como calentadores eléctricos u otros equipos que irradien demasiado calor.
 - Lugares sometidos a vibración constante.
 - Lugares sin ventilación o polvorientos.
 - Lugares húmedos.

3. Utilice los botones e interruptores como se indica en el manual.
4. Antes de encenderlo por primera vez, asegúrese de que el cable de alimentación esté instalado correctamente y que el interruptor de voltaje esté configurado correctamente.
5. Proteja el cable de alimentación para no pisarlo o pellizcarlo, especialmente en los enchufes, las tomas de entrada y en el punto donde sale del aparato.
6. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
7. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a utilizar durante largos períodos de tiempo.
8. No bloquee sus rejillas de ventilación.
9. Remita todos los servicios a personal cualificado.
10. El fabricante no es responsable de ninguna interferencia de radio o TV causada por modificaciones no autorizadas.

1.1. PILAS

1. Retire las baterías si están agotadas o si no se van a utilizar durante un período prolongado.
2. El uso incorrecto de las baterías puede causar fugas de electrolitos, lo que puede corroer el compartimento o hacer que las baterías exploten. Por lo tanto,
 - no mezcle tipos de baterías, por ejemplo, baterías alcalinas con baterías de carbonato de zinc.
 - Cuando inserte baterías nuevas, reemplácelas todas al mismo tiempo.
3. Las baterías no deben exponerse a calor excesivo, como la luz del sol, el fuego o similares.
4. Mantenga las baterías, tanto nuevas como usadas, fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de las pilas no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
5. Las baterías contienen sustancias químicas, por lo que deben desecharse adecuadamente.

1.2. ELIMINACIÓN DEL APARATO

1.  La marca que aparece en este dispositivo (símbolo de un contenedor tachado) cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a "equipos eléctricos y electrónicos usados". Dicha marca significa que este equipo, al final de su vida útil, no se debe desechar con otros residuos domésticos. El usuario debe entregarlo a algún agente de recogida de equipos electrónicos y eléctricos usados. Los agentes de recogida, incluidos los puntos de recogida locales, comercios y autoridades locales, crean un sistema adecuado para la recogida de equipos. La recogida adecuada de los equipos electrónicos y eléctricos usados ayuda a evitar efectos nocivos en la salud humana y en el medio ambiente, derivados de componentes peligrosos, así como de un almacenamiento o tratamiento inadecuado de este equipo.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Fuente de alimentación de CC	9 V (6 baterías UM-2 de 1,5 V)
Consumo de potencia	13 W
Radiofrecuencia	FM: 87,5 - 108,0 MHz
Potencia de salida	1,2 W x 2 (RMS)
Temperatura de funcionamiento	5 - 35 °C
Temperatura de almacenamiento	0 - 40 °C
Dimensiones (Largo x Ancho x Alto)	240 x 225 x 126 mm
Peso neto	1,2 kg

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- | | |
|------------------------|--------------------------------|
| 1. Pantalla LCD | 10. Botón VOLUME- |
| 2. Botón MEM./P-MODE | 11. Puerto USB |
| 3. Botón STOP | 12. Botón VOLUME+ |
| 4. Botón ⏮ | 13. Altavoces |
| 5. Botón 10/M./FOLD. - | 14. Compartimento de las pilas |
| 6. Botón ⏻/FUNC | 15. Conector AUX IN |
| 7. Botón PLAY/PAUSE | 16. Toma de corriente alterna |
| 8. Botón ⏭ | 17. Antena FM |
| 9. Botón 10/M./FOLD. + | 18. Toma de TELÉFONO |
| | 19. Asa |

4. USO

La unidad puede funcionar con alimentación de CA o con baterías.

4.1. CONEXIÓN A LA ALIMENTACIÓN

Enchufe el cable de alimentación de CA (suministrado) a la toma de CA en la parte posterior de la unidad y luego conéctelo a una toma de corriente doméstica.


4.2. INSTALACIÓN DE BATERÍAS

Cuando la alimentación de CA no esté disponible, la unidad aún podrá funcionar con una fuente de alimentación de CC.

1. Abra la tapa del compartimento de las baterías en la parte inferior de la unidad.
2. Instale 6 baterías (tamaño C) UM-2 (no incluidas). Asegúrese de seguir las polaridades correctas (+ y -) como se indica en el compartimento de las baterías.
3. Cierre la tapa del compartimento de las baterías.

4.3. ENCENDIDO/APAGADO DE LA UNIDAD





Pulse el botón /FUNC para encender la unidad. Para apagar la unidad, mantenga pulsado el botón /FUNC.

Observación: En el modo CD/MP3/USB/AUX, cuando la unidad no esté en funcionamiento durante 15 minutos, pasará automáticamente al modo de espera. Pulse el botón /FUNC para volver a encender la unidad.

4.4. AJUSTE DEL VOLUMEN

Pulse VOLUME+ o VOLUME- para subir o bajar el volumen.

4.5. FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

1. Saque la antena de la radio del soporte y extiéndala por completo.
2. Pulse el botón /FUNC para seleccionar el modo FM.
3. Sintonice la emisora deseada presionando el botón  o , la pantalla mostrará la frecuencia de la banda. Ejemplo: FM 97.10 MHz. Cada vez que pulse los botones aumentará/disminuirá 0,05 MHz la frecuencia.
4. Para salir de la función FM, pulse el botón /FUNC para seleccionar otras funciones o apague la unidad.

Mejora de la recepción

Para optimizar la recepción al escuchar emisoras en la banda FM, extienda al máximo la antena telescópica.

Escaneo automático emisoras de radio (búsqueda)

- Mantenga pulsado el botón PLAY/PAUSE durante unos 3 s (luego suelte el botón botón), la unidad realizará una búsqueda automática hasta que encuentre una señal fuerte, mientras que la estación

fuerte se almacenará automáticamente.

- La unidad comenzará a transmitir la P01 (la primera estación almacenada) después de que finalice la exploración automática.
- Presione el botón M.+ o M.- para escuchar las estaciones almacenadas directamente.

Notas:

- Se pueden programar hasta 30 emisoras y se almacenan por orden de frecuencia.
- Dependiendo de su ubicación, puede guardar una programación sin emisora, y solo escuchará ruido al seleccionarlo.

Programación manual

Puede almacenar hasta 30 emisoras de radio (FM) en la memoria según sus preferencias, para que pueda escuchar la emisora deseada rápidamente, sin necesidad de sintonizar.


1. Pulse el botón ◀◀ / ▶▶ para seleccionar la emisora deseada. Luego pulse el botón MEM./P-MODE, «PROGRAM» se mostrará constantemente y el número del programa (p. ej. «P01») parpadeará en la pantalla.
2. Utilice el botón M.+ o M.- para elegir la emisora programada deseada (P01-P30) y, a continuación, pulse MEM./P-MODE para confirmar.
3. Sintonice otra emisora y repita los pasos 1 y 2 hasta guardar todas las emisoras deseadas.
4. Pulse M.+ o M.- para escuchar directamente las emisoras almacenadas.

4.6. FUNCIONAMIENTO DEL CD/MP3

Discos para reproducción

Este sistema sólo puede reproducir discos CD/CD-R/CD-RW de audio digital.

Carga de un disco

1. Pulse el botón /FUNC hasta que aparezca el modo «CD», selecciónelo.
2. Para abrir el compartimento para CD, presione el área APRETAR PARA ABRIR, en la pantalla se mostrará «OP».
3. Coloque un CD en la bandeja con el lado impreso hacia arriba.
4. Cierre el compartimento del CD.
La pantalla mostrará un parpadeo «- - -», luego se mostrará el número total de pistas. La reproducción comienza automáticamente desde la primera pista.
5. Para extraer el CD, pulse el botón STOP para detener la reproducción, luego presione el área PUSH TO OPEN para abrir el compartimento del CD, la pantalla mostrará «OP». Sostenga el CD por los bordes y sáquelo con cuidado.

Notas:

- Asegúrese de que el disco esté detenido antes de abrir la puerta del

CD.

- Para garantizar un buen rendimiento del sistema, espere hasta que la unidad haya terminado de leer el disco antes de continuar.
- Si no hay ningún disco cargado en la bandeja, o el disco está dañado o es ilegible, en la pantalla aparecerá «NO».

Reproducción de un disco

1. La unidad comenzará la reproducción desde la pista 1 después de finalizar la lectura. El indicador ► y la pista actual se mostrarán en la pantalla.
 - Para pausar la reproducción, pulse el botón PLAY/PAUSE. El indicador ► parpadeará y el número de pista actual se mostrará en la pantalla.
 - Para reanudar la reproducción, pulse de nuevo el botón PLAY/PAUSE.
2. Para detener la reproducción, pulse el botón STOP. El número total de pistas aparece en la pantalla.

Selección de una pista específica

Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ hasta que aparezca el número de pista deseado en la pantalla. La reproducción comenzará automáticamente. Si la unidad está en modo de parada, pulse PLAY/PAUSE para empezar a reproducir.

Selección de un pasaje dentro de una pista (escanear pista a alta velocidad)

1. Durante la reproducción, mantenga pulsado ◀◀ o ▶▶. El CD se reproduce a alta velocidad.
2. Cuando reconozca el pasaje que desea, suelte ◀◀ o ▶▶ para reanudar la reproducción normal.

Selección de una canción cuyo número de pista es superior a 10

Para seleccionar una canción/pista cuyo número de pista sea superior al 10, pulse el botón 10/M./FOLD.- o 10/M./FOLD.+.

Selección de una carpeta deseada (para discos MP3 que contienen más de una carpeta)

Durante la reproducción, mantenga pulsado el botón 10/M./FOLD.- o 10/M./FOLD.+ hasta que aparezca la carpeta deseada en la pantalla.

Programación de pistas

Programar pistas de discos es posible cuando la reproducción se ha detenido. Se pueden almacenar en la memoria hasta 20 pistas en CD o 99 pistas en MP3, en cualquier orden.

1. En el modo de parada, pulse MEM./P-MODE para activar la programación. El «PROGRAM» parpadeará y «P01» se mostrará en la pantalla.
2. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar el número de pista deseado y, a continuación, pulse MEM./P-MODE para confirmar. La pantalla cambia para mostrar «P02» para que pueda programar la siguiente

- pista.
- Repita el paso 2 si desea almacenar otras pistas.
 - Para reproducir las pistas programadas, pulse el botón PLAY/PAUSE.
 - Pulse el botón STOP para detener la reproducción.

Para borrar la programación, puede pulsar el botón STOP cuando el disco se haya detenido o abrir la puerta del compartimiento del CD, la programación se borrará.

Modo de repetición


Pulse MEM./P-MODE en el modo de reproducción para seleccionar un modo de repetición:

- **“REPEAT” (parpadeando)**: para repetir la pista actual.
- **“REPEAT”**: para repetir todas las pistas.
- **“RAN”**: para reproducir todas las pistas del disco en orden aleatorio y detenerse al acabar.
- **“REPEAT FOLDER”** (solo para discos MP3 que contengan más de una carpeta): Para repetir todas las pistas de la carpeta seleccionada actualmente.

Para cancelar el modo de repetición, pulse MEM./P-MODE hasta que no aparezca ninguna indicación de repetición en la pantalla.

4.7. FUNCIONAMIENTO DEL USB

La unidad puede reproducir archivos de audio almacenados en una unidad flash USB.

- Pulse el botón /FUNC en la unidad para seleccionar el modo «USB».
- Conecte una unidad flash USB al puerto USB en la parte delantera de la unidad.
La pantalla LCD mostrará «- - -» y luego se aparecerá el número total de pistas y carpetas almacenadas en el dispositivo USB. La reproducción empezará automáticamente desde la pista 1 después de leer la memoria USB.
- Pulse el botón PLAY/PAUSE para pausar o reanudar la reproducción.
- Pulse el botón STOP para detener la reproducción.

La reproducción repetida y el control de reproducción descritos en “FUNCIONAMIENTO DEL CD/MP3” también están disponibles en el modo USB.


Notas:

- No todas las unidades flash USB son compatibles.
- Admite unidades flash USB de una capacidad máxima de 32 GB.
- Se admiten sistemas de archivos FAT16/FAT32 (NTFS no admitido).
- Solo admite archivos de música MP3/WMA.
- No utilice ningún cable de extensión USB para conectar el dispositivo USB.

- Las memorias USB solo se pueden colocar en una dirección.

4.8. FUNCIONAMIENTO DEL AUX-IN

Esta unidad tiene un conector AUX-IN, a través de este conector se pueden conectar otras fuentes de audio a esta unidad y amplificarlas.

- Pulse el botón /FUNC para seleccionar el modo «AUX».
- Conecte el cable AUX de 3,5 mm (no suministrado) en el conector AUX-IN en la parte posterior de la unidad y conecte el otro extremo al conector AUDIO OUT de la fuente de audio externa.
- Ajuste el volumen de la unidad al nivel deseado.

Puede utilizar las funciones de reproducción/pausa y pista siguiente/ anterior en este dispositivo.

4.9. CONEXIÓN DE AURICULARES

Para escuchar en privado, inserte unos auriculares de 3,5 mm (no incluidos) en el conector TELÉFONO de la parte posterior de la unidad. La salida del altavoz se cortará automáticamente.

5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Utilice siempre un disco compacto con la marca que se muestra a continuación:



Manipulación de los discos

- Retirar el disco de su caja de almacenamiento y cargarlo.
- No toque la superficie reflectante grabada.
- No pegue papel ni escriba nada en la superficie.
- No doble el disco.

Almacenar los discos

- Guarde el disco en su estuche.
- NO exponga los discos a la luz solar directa, a altas temperaturas, a mucha humedad o a lugares polvorientos.

Limpieza de los discos

- Si el disco se ensucia, limpie el polvo, la suciedad y las huellas dactilares con un paño suave.
- El disco debe limpiarse desde el centro hasta el borde.



Del centro al borde

- No use benceno, diluyentes, líquido limpiador de discos o aerosol

antiestático.

- Asegúrese de cerrar el compartimento del CD para que la lente no se contamine con polvo.
- No toque la lente.

Limpeza de la lente del CD

Si la lente del CD se ensucia, el sonido puede ser deficiente. Para limpiar la lente, deberá comprar un limpiador de lentes de CD que pueda mantener la calidad de sonido de su sistema. Para obtener instrucciones sobre cómo limpiar la lente de CD, consulte las instrucciones que acompañan al limpiador de lentes.

Limpeza de su boombox

Para evitar incendios o descargas eléctricas, desconecte el boombox de la fuente de alimentación de CA antes de limpiarlo.

El acabado de su boombox puede limpiarse con un paño para limpiar el polvo y cuidarse como otros muebles. Tenga cuidado al limpiar las piezas de plástico.

Se puede usar jabón suave y un paño húmedo en el panel frontal.

6. GARANTÍAS

Garantías y límites de responsabilidad

Los productos están garantizados durante 36 meses a partir de la fecha de compra o de entrega en el domicilio del cliente. Dependiendo del país, esta garantía consiste en 24 a 36 meses de garantía legal de conformidad.

Para los países que gozan de una garantía legal de conformidad de 24 meses, al expirar esta garantía entra en vigor una garantía comercial complementaria de 12 meses.

Modalidades de aplicación de las garantías

Para la garantía legal de conformidad

Le invitamos a solicitar más información a su distribuidor y/o a consultar sus CGV (Condiciones Generales de Venta).

Para la garantía comercial

Para todos los países excepto Francia, le invitamos a devolver el producto a la recepción del lugar de venta con el resguardo de la compra (como el recibo), el producto y los accesorios suministrados con su embalaje original. Es importante indicar la fecha de compra, el modelo y el número de serie o IMEI (por lo general, esta información aparece en el producto, el embalaje o el resguardo de la compra). Debe devolver el producto con los accesorios necesarios para su correcto funcionamiento (alimentación, adaptador, etc.). En el caso de que la garantía cubra su reclamación, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local, sea:

- Reparar o reemplazar las piezas defectuosas.
- Cambiar el producto devuelto por uno que tenga, al menos, las mismas funciones y que sea equivalente en cuanto a sus prestaciones.
- Reembolsar el producto al precio de compra mencionado en el resguardo de la compra.

Los productos reparados o sustituidos pueden incluir componentes y equipos nuevos y/o reacondicionados.

Exclusiones de la garantía comercial:

- Los daños o problemas causados por una utilización incorrecta, un accidente, una alteración o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuada.
- El uso o almacenamiento perjudicial para la buena conservación del aparato (oxidación, corrosión), uso de energía, empleo o instalación no conforme a las instrucciones del fabricante o negligencia o uso de periféricos, softwares o consumibles inadecuados.
- Uso profesional o colectivo, industrial o comercial del producto.
- Los productos modificados, aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados, eliminados o estén oxidados.
- Las baterías reemplazables y los accesorios están garantizados por un período de 6 meses.
- El fallo de la batería debido a una carga demasiado prolongada o por no respetar las instrucciones de seguridad explicadas en el manual.
- Los daños estéticos, como los arañazos, abolladuras o deterioros de cualquier otro tipo.
- Los daños causados por cualquier intervención que efectúe una persona no autorizada.
- Los fallos provocados por un desgaste normal o que se deban al envejecimiento normal del producto: Juntas, filtros, accesorios, cepillo y manguera de aspiradora, lámparas, bombillas de retroproyector, agitadores de lavadora, etc.
- Las actualizaciones del software que se deban a un cambio de parámetros de red.
- Los daños causados por elementos externos al aparato (cuerpos extraños, insectos, etc.).
- El contenido de los aparatos - congelador, lavadora, etc.- (comida, ropa, etc.)
- Los fallos del producto que se deban al uso de softwares de terceros para cambiar, adaptar o modificar el existente.
- Los fallos del producto que se deban a su uso sin los accesorios incluidos con el producto o autorizados por el fabricante.
- Las piezas debido al desgaste normal o daños por el uso: neumático, cámara de aire, freno, etc.

El cliente es responsable de hacer regularmente una copia de seguridad de los datos contenidos en su disco duro o en la memoria interna de su dispositivo antes de cualquier depósito.

Auchan no puede considerarse responsable de la pérdida o destrucción de los datos almacenados ni de los daños en el software que resulten, en particular, de un restablecimiento o una avería.

Asimismo, Auchan no está obligado a comprobar que las tarjetas SIM o SD hayan sido retiradas de los productos devueltos.

Las disposiciones anteriores no pueden reducir ni eliminar en modo alguno: la garantía legal mencionada anteriormente ni la garantía comercial del fabricante, si existiera (consultar el formulario de garantía).

RESUMO DO CONTEÚDO:

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 34
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	P. 36
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	P. 36
4. UTILIZAÇÃO	P. 37
5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA	P. 41
6. GARANTIAS	P. 42

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar este produto, leia atentamente as presentes instruções e guarde o manual de instruções para consulta futura.

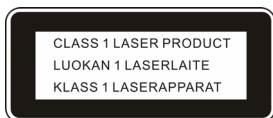


ATENÇÃO: RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO! NÃO ABRIR.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de choque elétrico, não remova a tampa (ou a parte traseira). Não existem peças internas que possam ser reparadas pelo utilizador. Recorra a pessoal de assistência qualificado para a realização de serviços de manutenção.



PERIGO: EVITAR A EXPOSIÇÃO AO FEIXE DE LASER.



Este leitor de CD é classificado como um PRODUTO DE LASER DE CLASSE 1. A etiqueta de PRODUTO DE LASER DE CLASSE 1 está localizada no exterior da parte traseira.

ATENÇÃO: A utilização de controlos ou ajustes, ou a realização de procedimentos diferentes dos aqui especificados pode resultar em exposição perigosa a radiação.


1. Leia e siga todas as instruções.
2. Não instale o aparelho nas localizações descritas abaixo:
 - Locais expostos a luz solar direta ou próximos de aparelhos de irradiação de calor, tais como aquecedores elétricos ou outros equipamentos.
 - Locais sujeitos a vibração constante.
 - Locais sem ventilação ou com poeira.
 - Locais húmidos ou molhados.
3. Opere os botões e os comutadores conforme descrito no manual.

4. Antes de ligar à corrente pela primeira vez, certifique-se de que o cabo de alimentação está devidamente instalado e que o comutador de tensão está definido corretamente.
5. Proteja o cabo elétrico para que não seja pisado ou entalado, principalmente junto das fichas, tomadas e no ponto de onde sai do aparelho.
6. Utilize apenas as peças/acessórios especificados pelo fabricante.
7. Desligue o aparelho da tomada elétrica durante trovoadas ou quando não o utilizar durante um longo período.
8. Não bloqueie quaisquer aberturas de ventilação.
9. Recorra a pessoal de assistência qualificado para a realização de todos os serviços de manutenção.
10. O fabricante não é responsável por qualquer interferência de rádio ou televisão causada por modificações não autorizadas.

1.1. PILHAS

1. Retire as pilhas se estiverem gastas ou se não forem utilizadas durante um longo período de tempo.
2. A utilização incorreta das pilhas pode causar fuga de eletrólitos e irá corroer o compartimento ou fazer as pilhas rebentar. Portanto,
 - Não misture tipos de pilhas, por exemplo, pilhas alcalinas e pilhas de carbonato de zinco.
 - Quando colocar pilhas novas, substitua-as todas ao mesmo tempo.
3. As pilhas não devem ser expostas a calor excessivo como, por exemplo., luz solar direta, fogo ou similar.
4. Mantenha baterias novas e usadas longe das crianças. Se o compartimento das pilhas não fechar corretamente, pare de utilizar o produto e mantenha-o afastado das crianças.
5. As pilhas contêm substâncias químicas, por isso, devem ser eliminadas corretamente.

1.2. ELIMINAÇÃO

1.  A marcação deste dispositivo (símbolo de um caixote de lixo riscado) está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a "equipamentos elétricos e eletrônicos usados". Esta marcação significa que este equipamento, no final da sua vida útil, não pode ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. O utilizador é obrigado a entregá-lo aos operadores que recolhem o equipamento elétrico e eletrónico usado. Os operadores de recolha, incluindo pontos de recolha locais, lojas e autoridades locais, criam um sistema apropriado para a recolha de equipamento. A recolha adequada de equipamento elétrico e eletrónico usado ajuda a evitar impactos nocivos na saúde humana e no ambiente, resultantes da presença de componentes perigosos, bem como do armazenamento e tratamento inadequados deste equipamento.

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Alimentação	100-240 V~, 50/60 Hz
Fonte de alimentação CC	9 V (6 x pilhas 1,5 V UM-2)
Consumo de energia	13 W
Frequência de rádio	FM: 87.5-108.0 MHz
Potência de saída	1,2 W x 2 (RMS)
Temperatura de funcionamento	5-35 °C
Temperatura de armazenamento	0-40 °C
Dimensões (A x L x P)	240 x 225 x 126 mm
Peso líquido	1,2 kg

PT

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. Visor LCD | 11. Porta USB |
| 2. Botão MEM./P-MODE | 12. Botão VOLUME+ |
| 3. Botão STOP | 13. Altifalantes |
| 4. Botão ◀◀ | 14. Compartimento das pilhas |
| 5. Botão 10/M./FOLD.- | 15. Conector AUX IN |
| 6. Botão ⏻/FUNC | 16. Tomada de CA |
| 7. Botão PLAY/PAUSE | 17. Antena FM |
| 8. Botão ▶▶ | 18. Entrada PHONE |
| 9. Botão 10/M./FOLD.+ | 19. Pega |
| 10. Botão VOLUME- | |

4. UTILIZAÇÃO

O aparelho pode ser alimentado por alimentação CA ou pilhas.

4.1. LIGAR À ENERGIA



Ligue o cabo de alimentação CA (fornecido) à tomada de CA na parte traseira do aparelho e depois a uma tomada de corrente.


4.2. INSTALAR AS PILHAS

Quando não estiver disponível uma fonte de alimentação CA, o aparelho pode funcionar com uma fonte de alimentação CC.

1. Abra a tampa do compartimento das pilhas na parte inferior do aparelho.
2. Instale 6 pilhas UM-2 (tamanho C) (não incluídas). Certifique-se de respeitar as polaridades (+ e -) como indicado no compartimento das pilhas.
3. Feche a tampa do compartimento das pilhas.

4.3. LIGAR E DESLIGAR O APARELHO





Prima o botão /FUNC para ligar o aparelho. Para desligar o aparelho, prima sem soltar o botão /FUNC.

Nota: No modo CD/MP3/USB/AUX, quando o aparelho não estiver a executar a função principal durante 15 minutos, muda automaticamente para o modo de espera. Prima o botão /FUNC para ligar novamente o aparelho.

4.4. AJUSTAR O VOLUME

Prima VOLUME+ ou VOLUME- para aumentar ou reduzir o volume.

4.5. UTILIZAÇÃO DO RÁDIO

1. Puxe a antena do rádio para fora do suporte e estenda-a para o seu comprimento total.
2. Prima o botão /FUNC para selecionar o modo FM.
3. Sintonize a estação desejada premindo o botão  ou . O visor mostrará a frequência da banda. Exemplo: FM 97.10 MHz. Cada vez que prime um dos botões, aumenta/diminui a frequência em 0,05 MHz.
4. Para sair da função FM, prima o botão /FUNC para selecionar outras funções ou desligar o aparelho.

Melhorar a recepção

Para otimizar a recepção ao ouvir estações na banda FM, estenda a antena telescópica para o seu comprimento total.

Procura automática de rádio (pesquisa)

Pressione e segure o botão PLAY/PAUSE por cerca de 3 s (depois solte o botão), a unidade realizará a busca automática até encontrar um sinal forte enquanto a estação forte será armazenada automaticamente.

- A unidade começará a transmitir a P01 (a primeira estação armazenada) após o término da varredura automática.
- Pressione o botão M.+ ou M.- para ouvir diretamente as estações armazenadas.

Notas:

- Podem ser predefinidas até 30 estações e as predefinições são guardadas por ordem de frequência.
- Dependendo da sua localização, uma predefinição pode não ter uma estação guardada e, ao selecioná-la, ouvirá apenas ruído.

Predefinições manuais

Pode guardar até 30 estações de rádio (FM) à sua escolha, para poder ouvir a estação que desejar sem precisar de sintonizar.

1. Prima o botão ◀◀ / ▶▶ para selecionar a estação desejada. Depois prima o botão MEM./P-MODE; “PROGRAM” será mostrado continuamente e o número da predefinição (por ex., “P01”) piscará no visor.
2. Utilize o botão M.+ ou M.- para escolher a sequência de predefinições desejada (P01-P30), depois prima MEM./P-MODE para confirmar.
3. Sintonize outra estação, depois repita os passos 1 e 2 até todas as estações desejadas estarem guardadas.
4. Prima M.+ ou M.- para selecionar diretamente as estações guardadas.

4.6. UTILIZAÇÃO DE CD/MP3

Discos para reprodução

Este sistema apenas pode reproduzir discos áudio digitais CD/CD-R/CD-RW.

Reproduzir um disco

1. Prima o botão ⏻/FUNC até selecionar o modo “CD”.
2. Prima a área PUSH TO OPEN para abrir a tampa do compartimento do disco; “OP” será apresentado no visor.
3. Coloque um CD no compartimento, com o lado impresso virado para cima.
4. Feche a tampa do compartimento do disco.
O visor mostrará “- - -” a piscar e depois o número total de faixas. A reprodução começa automaticamente a partir da primeira faixa.
5. Para retirar o CD, prima o botão STOP para parar a reprodução, depois prima a área PUSH TO OPEN para abrir a tampa do compartimento do disco; “OP” será apresentado no visor. Segure o CD pelas extremidades e retire-o com cuidado.

Notas:

- Certifique-se de que a reprodução é parada antes de abrir a tampa do compartimento do disco.

- Para assegurar um bom desempenho do sistema, aguarde que o aparelho tenha terminado a leitura do disco antes de continuar.
- Se não tiver inserido um disco ou se o disco estiver danificado ou ilegível, o visor mostrará "NO".

Reproduzir um CD

1. Após terminar a leitura, o aparelho iniciará a reprodução a partir da faixa 1. O indicador ► e a faixa atual serão mostrados no visor.
 - Para colocar a reprodução em pausa, prima o botão PLAY/PAUSE. O indicador ► piscará e o número da faixa atual aparecerá no visor.
 - Para retomar a reprodução, prima novamente o botão PLAY/PAUSE.
2. Para parar a reprodução, prima o botão STOP. O número total de faixas aparece no visor.

Selecionar a faixa desejada

Prima o botão ◀◀ ou ▶▶ até o número da faixa desejada aparecer no visor. A reprodução será iniciada automaticamente. Se o aparelho estiver em STOP, prima PLAY/PAUSE para iniciar a reprodução.

Selecionar uma passagem dentro de uma faixa (pesquisa a alta velocidade dentro de uma faixa)

1. Durante a reprodução, prima sem soltar ◀◀ ou ▶▶. O CD é reproduzido a alta velocidade.
2. Quando reconhecer a passagem que deseja, liberte ◀◀ ou ▶▶ para retomar a reprodução normal.

Selecionar uma faixa com um número superior a 10

Para selecionar uma faixa com um número superior a 10, prima o botão 10/M./FOLD.- ou 10/M./FOLD.+.

Selecionar uma pasta (para discos MP3 que contenham mais do que uma pasta)

Durante a reprodução, prima sem soltar o botão 10/M./FOLD.- ou 10/M./FOLD.+ até a pasta desejada aparecer no visor.

Programar faixas

É possível programar faixas do disco quando a reprodução está parada. Podem ser guardadas na memória até 20 faixas (CD) ou 99 faixas (MP3), por qualquer ordem.

1. Se o aparelho estiver em STOP, prima MEM./P-MODE para ativar a programação. "PROGRAM" piscará e "P01" aparecerá no visor.
2. Prima o botão ◀◀ ou ▶▶ para selecionar o número da faixa desejada e depois prima MEM./P-MODE para confirmar. O visor passa a mostrar "P02" para o utilizador programar a faixa seguinte.
3. Repita o passo 2 para guardar as faixas desejadas.
4. Para reproduzir as suas faixas programadas, prima o botão PLAY/PAUSE.

5. Prima o botão STOP para parar a reprodução. Para apagar o programa, pode premir o botão STOP quando o disco tiver parado ou abrir a tampa do compartimento do disco.

Modo de repetição


Prima MEM./P-MODE no modo de reprodução para selecionar um modo de repetição:

- **“REPEAT” (a piscar):** Para repetir a faixa atual.
- **“REPEAT”:** Para repetir todas as faixas.
- **“RAN”:** Para reproduzir todas as faixas por ordem aleatória e no final a reprodução para.
- **“REPEAT FOLDER”** (apenas para discos MP3 que contenham mais do que uma pasta): Para repetir todas as faixas na pasta atualmente selecionada.

Para cancelar o modo de repetição, prima MEM./P-MODE até não haver indicação de repetição no visor.

4.7. UTILIZAÇÃO DE USB

O aparelho pode reproduzir ficheiros áudio armazenados numa unidade flash USB.


1. Prima o botão /FUNC no aparelho até selecionar o modo “USB”.
2. Ligue uma unidade USB à porta USB na parte frontal do aparelho. O LCD apresentará “- -” e depois será mostrado o número total de faixas e pastas guardadas no dispositivo USB. A reprodução começa na faixa 1 automaticamente após ler a unidade USB.
3. Prima o botão PLAY/PAUSE para pausar ou retomar a reprodução.
4. Prima o botão STOP para parar a reprodução. A repetição e o controlo de reprodução descritos em “UTILIZAÇÃO DE CD/MP3” também estão disponíveis no modo USB.

Notas:

- Nem todas as unidades USB são suportadas.
- Suporta unidades flash USB com uma capacidade máxima de 32 GB.
- São suportados sistemas de ficheiros FAT16/FAT32 (NTFS não é suportado).
- Suporta apenas ficheiros de música MP3/WMA.
- Não use qualquer cabo de extensão USB para ligar o dispositivo USB.
- A unidade flash USB apenas pode ser colocada numa direção.

4.8. FUNCIONAMENTO AUX-IN

Este aparelho possui uma entrada AUX-IN para outras fontes de áudio poderem ser ligadas ao aparelho e amplificadas.

1. Prima o botão /FUNC para selecionar o modo “AUX”.
2. Ligue o cabo AUX de 3,5 mm AUX (não fornecido) à entrada AUX-IN na parte traseira do aparelho e ligue a outra extremidade à saída AUDIO OUT da fonte de áudio externa.

3. Ajuste o volume do aparelho para o nível desejado. Pode utilizar as funções reproduzir/pausar e faixa seguinte/anterior neste dispositivo.

4.9. LIGAR AUSCULTADORES

Para ouvir de modo privado, insira auscultadores ou auriculares com cabo de 3,5 mm (não incluídos) na entrada PHONE na parte traseira do aparelho. A saída de som pelos altifalantes cessará automaticamente.

5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Utilize sempre discos com a marca apresentada abaixo:



Manusear discos

- Retire o disco da sua caixa de armazenamento e coloque-o no compartimento.
- Não toque na superfície refletora gravada.
- Não cole papel nem escreva nada nessa superfície.
- Não dobre o disco.

Armazenar discos

- Guarde o disco na sua caixa.
- NÃO exponha os discos à luz solar direta ou a temperaturas elevadas, humidade elevada ou poeira.

Limpar os discos

- Se o disco ficar sujo, utilize um pano macio para remover pó, sujidade e dedadas.
- O disco deve ser limpo desde o centro até à extremidade.



Do centro até à extremidade

- Nunca utilize benzeno, diluentes, fluido de limpeza de discos ou spray antiestático.
- Certifique-se de fechar a tampa do compartimento do disco, para a lente não ser contaminada por pó.
- Não toque na lente.

Limpar a lente do leitor de CD

Se a lente do leitor de CD estiver suja, isso pode causar fraca qualidade de som. Para limpar a lente, precisa de comprar um CD de limpeza, permitindo assim a qualidade do som do seu sistema. Para ler instruções

sobre limpar a lente do leitor de CD, consulte as instruções que acompanham o CD de limpeza.

Limpar o seu rádio boombox

Para evitar o risco de incêndio ou choque, desligue o seu rádio boombox da fonte de alimentação CA antes de o limpar.

O acabamento do seu rádio boombox pode ser limpo com um pano de pó, tal como os móveis. Tenha cuidado ao limpar as partes de plástico. Pode utilizar sabão neutro e um pano húmido no painel frontal.

PT

6. GARANTIAS

Garantias e limites de responsabilidade

Os produtos têm uma garantia de 36 meses a partir da data de compra ou da data de entrega no domicílio do cliente. Dependendo do país, esta garantia consiste em 24 a 36 meses de garantia legal de conformidade.

Para os países que não beneficiem de uma garantia legal de conformidade de 24 meses, entra em vigor uma garantia comercial de 12 meses após o termo da primeira garantia, e como complemento desta.

Modalidades de acionamento das garantias

Para a garantia legal de conformidade

Convidamo-lo(a) a informar-se junto do seu distribuidor e/ou a consultar as CGV (Condições Gerais de Venda).

Para a garantia comercial

Convidamo-lo(a) a devolver o seu produto na receção do seu local de compra com o comprovativo de compra (tal como o recibo), o produto e os acessórios fornecidos, com a embalagem original, para todos os países, com exceção da França. É importante ter a informação da data de compra, o modelo e o número de série ou IMEI (estas informações aparecem habitualmente no produto, na embalagem ou no comprovativo de compra). Deve devolver o produto com os acessórios necessários ao seu correto funcionamento (alimentação, adaptador, etc.). No caso de a sua reclamação estar abrangida pela garantia, o serviço pós-venda poderá, dentro dos limites da legislação local:

- Reparar ou substituir as peças defeituosas.
- Trocar o produto devolvido por um produto que tenha, no mínimo, as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsar o produto pelo preço de compra mencionado no comprovativo de compra.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou reconicionados.

Exclusão da garantia comercial:

- Danos ou problemas causados pela utilização incorreta, acidentes, alteração ou ligação elétrica com corrente ou tensão incorreta.
- Utilização ou armazenamento prejudicial à boa conservação do dispositivo (oxidação, corrosão), utilização de energia, utilização ou instalação não conforme as instruções do fabricante, ou negligência ou utilização de periféricos, software ou consumíveis inadequados.
- Utilização profissional ou coletiva, industrial ou comercial do produto.
- Produtos modificados, aqueles cujo o selo de garantia ou o número de série tenham sido danificados, alterados, removidos ou oxidados.
- As baterias substituíveis e os acessórios têm uma garantia de 6 meses.

- Falha da bateria, provocada por um carregamento demasiado prolongado ou pelo desrespeito das instruções de segurança explicadas no manual de instruções.
- Danos estéticos, incluindo riscos, mossas ou vandalismo.
- Danos provocados por qualquer intervenção efetuada por uma pessoa não autorizada.
- Falhas provocadas pelo desgaste normal ou devidos ao envelhecimento normal do produto: vedantes, filtros, acessórios, escova e mangueira do aspirador, lâmpadas, lâmpadas de retroprojector, pás de máquina de lavar, etc.
- Atualizações do programa, devido a alterações nas configurações de rede.
- Danos decorrentes de elementos exteriores ao aparelho (corpos estranhos, insetos, etc.).
- Conteúdo dos aparelhos - congelador, máquina de lavar...- (alimentos, vestuário,...)
- Falhas no produto devido à utilização de programas de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o já existente.
- Falhas no produto devido à utilização sem os acessórios fornecidos com o produto ou homologados pelo Fabricante.
- Peças com desgaste normal ou danos de utilização: pneu, câmara de ar, travão,...

O cliente deve ser pessoalmente responsável pelo backup regular dos dados contidos no seu disco rígido ou na memória interna do seu dispositivo, e isto antes de qualquer entrega.

O Auchan não pode ser responsabilizado pela perda ou destruição de dados armazenados, nem pelo danos no software resultantes, nomeadamente, de uma reparação ou avaria.

Da mesma forma, o fabricante não é obrigado a verificar se os cartões SIM / SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos.

As disposições anteriores não podem, de forma alguma, reduzir ou eliminar: a garantia legal acima referida, e a garantia comercial do fabricante, se existente (cf. certificado de garantia.).

PRZEGLĄD TREŚCI:

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	S. 44
2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA	S. 47
3. OPIS PRODUKTU	S. 47
4. OBSŁUGA	S. 48
5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	S. 52
6. GWARANCJE	S. 53

PL

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją w celu skorzystania w przyszłości.

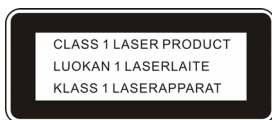


OSTROŻNIE: ZAGROŻENIE PORAŻENIEM ELEKTRYCZNYM!
NIE OTWIERAĆ.

OSTROŻNIE: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie zdejmować pokrywy (ani tylnego panelu). Wewnątrz urządzenia nie ma podzespołów, które mogą zostać naprawione przez użytkownika. Wszelkie naprawy zlecać wykwalifikowanemu personelowi.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: UNIKAĆ NARAŻENIA NA WIĄZKĘ LASERA.



Ten odtwarzacz płyt kompaktowych został sklasyfikowany jako PRODUKT LASEROWY KLASY 1.

Etykieta z napisem CLASS 1 LASER PRODUCT znajduje się z tyłu urządzenia na

jego zewnętrznej obudowie.

OSTROŻNIE: Używanie urządzeń sterujących, dokonywanie regulacji lub wykonywanie procedur innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi może skutkować narażeniem na szkodliwe promieniowanie.


1. Należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i ich przestrzegać.
2. Nie należy ustawiać urządzenia w miejscach opisanych poniżej:
 - Miejsca narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub znajdujące się w pobliżu urządzeń emitujących ciepło, takich jak grzejniki elektryczne lub inne urządzenia, które emitują zbyt dużo ciepła.

- Miejsca narażone na ciągłe drgania.
- Miejsca niewentylowane lub zakurzone.
- Miejsca wilgotne lub mokre.
- 3. Przyciski i przełączniki należy obsługiwać zgodnie z instrukcjami podanymi w podręczniku.
- 4. Przed pierwszym włączeniem zasilania należy upewnić się, że przewód zasilający jest prawidłowo zamontowany, a przełącznik napięcia jest prawidłowo ustawiony.
- 5. Należy chronić przewód zasilający przed nadeptaniem lub przygnieciem, szczególnie przy wtyczkach, gniazdkach oraz w miejscu, w którym przewód wychodzi z urządzenia.
- 6. Używać tylko sprzętu/akcesoriów dopuszczonych przez producenta.
- 7. Odłączać urządzenie od źródła zasilania podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi lub gdy nie będzie używane przez dłuższy czas.
- 8. Nie należy blokować żadnego otworu wentylacyjnego.
- 9. Wszelkie czynności serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi.
- 10. Producent nie ponosi odpowiedzialności za żadne zakłócenia sygnału radiowego lub telewizyjnego spowodowane nieuprawnionymi modyfikacjami.

1.1. BATERIE

1. Jeśli baterie są wyczerpane lub urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie z urządzenia.
2. Nieprawidłowe użytkowanie baterii może spowodować wyciek elektrolitu i korozję komory baterii lub doprowadzić do pęknięcia baterii. Dlatego,
 - Nie należy stosować różnych typów baterii jednocześnie np. baterii alkalicznych z bateriami cynkowo-węglowymi.
 - Podczas wkładania nowych baterii należy wymienić wszystkie baterie jednocześnie.
3. Baterie nie powinny być narażone na nadmierne gorąco jak promienie słoneczne, ogień itp.
4. Nowe i używane akumulatory/baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Jeżeli komora baterii nie domyka się, nie używać produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
5. Baterie zawierają substancje chemiczne, dlatego należy je odpowiednio utylizować.

1.2. UTYLIZACJA

1.  Oznaczenie urządzenia (symbol przekreślonego pojemnika na odpady) jest zgodny z Dyrektywą europejską 2012/19/UE dotyczącą „zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”. Takie oznakowanie oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie można wyrzucić wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia urządzenia odpowiednim służbom, które zajmują się zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Służby odpowiedzialne za zbiórkę takiego sprzętu, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy i organy lojalne tworzą odpowiedni system zbierania sprzętu. Odpowiednia zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomaga uniknąć szkodliwego wpływu na zdrowie ludzkie i środowisko, wynikającego z obecności niebezpiecznych składników, a także z niewłaściwego przechowywania i obróbki takiego sprzętu.

2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Zasilanie	100–240 V~, 50/60 Hz
Źródło zasilania prądem stałym	9 V (baterie 6 × 1,5 V UM-2)
Moc urządzenia	13 W
Częstotliwość radiowa	FM: 87,5–108,0 MHz
Moc wyjściowa	1,2 W × 2 (RMS)
Temperatura robocza	5–35°C
Temperatura przechowywania	0–40°C
Wymiary (dł. × szer. × wys.)	240 × 225 × 126 mm
Masa netto	1,2 kg

PL

3. OPIS PRODUKTU

- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Wyświetlacz LCD | 11. Gniazdo USB |
| 2. Przycisk MEM./P-MODE | 12. Przycisk VOLUME+ |
| 3. Przycisk STOP | 13. Głośniki |
| 4. Przycisk  | 14. Komora baterii |
| 5. Przycisk 10/M./FOLD.- | 15. Gniazdo AUX IN |
| 6. Przycisk  /FUNC | 16. Gniazdo zasilania |
| 7. Przycisk PLAY/PAUSE | 17. Antena FM |
| 8. Przycisk  | 18. Gniazdo PHONE |
| 9. Przycisk 10/M./FOLD.+ | 19. Uchwyt |
| 10. Przycisk VOLUME- | |

4. OBSŁUGA

Urządzenie może być zasilane prądem przemiennym lub bateriami.

4.1. PODŁĄCZENIE DO ZASILANIA



Podłączyć przewód zasilający prądu przemiennego (w zestawie) do gniazda prądu przemiennego znajdującego się z tyłu urządzenia, a następnie do gniazda sieciowego w domu.


4.2. WKŁADANIE BATERII

Gdy zasilanie prądem przemiennym nie jest dostępne, urządzenie może nadal działać dzięki zasilaniu ze źródła prądu stałego.

1. Otworzyć pokrywę komory baterii na spodzie urządzenia.
2. Włożyć 6 baterii UM-2 (rozmiar C) (brak w zestawie). Należy koniecznie zachować prawidłową biegunowość (+ i -) wskazaną w komorze baterii.
3. Zamknąć pokrywę komory baterii.

4.3. WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA





Nacisnąć przycisk /FUNC, aby włączyć urządzenie. Aby wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk /FUNC.

Uwaga: Gdy urządzenie nie wykonuje swojej głównej funkcji przez 15 minut w trybie CD/MP3/USB/AUX, automatycznie przełączy się ono w tryb czuwania. Nacisnąć przycisk /FUNC, aby ponownie włączyć urządzenie.

4.4. USTAWIANIE GŁOŚNOŚCI

Nacisnąć przyciski VOLUME+ lub VOLUME-, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

4.5. OBSŁUGA RADIA

1. Wyciągnąć antenę radia z uchwytu i wysunąć ją na pełną długość.
2. Nacisnąć przycisk /FUNC, aby wybrać tryb FM.
3. Dostroić do żądanej stacji, naciskając przycisk  lub , a wówczas na wyświetlaczu pojawi się częstotliwość pasma. Przykład: FM 97,10 MHz. Każde naciśnięcie przycisku zwiększy/zmniejszy częstotliwość o 0,05 MHz.
4. Aby wyjść z funkcji FM, należy nacisnąć przycisk /FUNC, aby wybrać inne funkcje lub wyłączyć urządzenie.

Poprawa odbioru

Aby zoptymalizować odbiór podczas słuchania stacji radiowych w paśmie FM, należy wysunąć antenę teleskopową na pełną długość.

Automatyczne skanowanie stacji radiowych (wyszukiwanie)

Naciśnij i przytrzymaj przycisk PLAY/PAUSE przez około 3 s (następnie zwolnij przycisk przycisk), urządzenie przeprowadzi automatyczne skanowanie do momentu znalezienia silnego sygnału, podczas gdy stacja

o silnym sygnale zostanie automatycznie zapisana.

- Urządzenie rozpocznie nadawanie P01 (pierwsza zapisana stacja) po zakończeniu automatycznego wyszukiwania.
- Naciśnij przycisk M.+ lub M.-, aby bezpośrednio słuchać zapisanych stacji.

Uwagi:

- Można zaprogramować maks. 30 stacji, a zaprogramowane stacje są zapisywane zgodnie z kolejnością ich częstotliwości.
- W zależności od lokalizacji urządzenia zaprogramowana częstotliwość może zostać zapisana bez stacji radiowej, a wtedy po jej wybraniu będzie słychać tylko szum.

Ręczne ustawienia wstępne

W pamięci urządzenia można zapisać maksymalnie 30 stacji radiowych (FM), dzięki czemu można szybko włączyć żądaną stację bez konieczności strojenia.


1. Nacisnąć przycisk ◀◀ / ▶▶, aby wybrać żądaną stację. Następnie nacisnąć przycisk MEM./P-MODE. Na wyświetlaczu w sposób ciągły wyświetlany będzie komunikat „PROGRAM”, a numer programu (np. „P01”) będzie migać.
2. Użyć przycisku M.+ lub M.-, aby wybrać żądaną sekwencję programów (P01-P30), a następnie nacisnąć przycisk MEM./P-MODE, aby potwierdzić.
3. Dostroić inną stację, a następnie powtarzać kroki 1 i 2, aż wszystkie żądane stacje zostaną zapisane.
4. Nacisnąć przycisk M.+ lub M.-, aby bezpośrednio słuchać zapisanych stacji.

4.6. OBSŁUGA CD/MP3

Płyty do odtwarzania

Ten system może odtwarzać tylko cyfrowe płyty audio CD/CD-R/CD-RW.

Wkładanie płyty

1. Naciskać przycisk /FUNC do momentu wybrania trybu „CD”.
2. Nacisnąć obszar PUSH TO OPEN, aby otworzyć pokrywę odtwarzacza CD. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OP”.
3. Umieścić płytę CD w tacce zadrukowaną stroną do góry.
4. Zamknąć pokrywę odtwarzacza CD.
Na wyświetlaczu pojawi się migający komunikat „- - -”, a następnie wyświetlona zostanie całkowita liczba ścieżek. Odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie od pierwszej ścieżki.
5. Aby wyjąć płytę CD, nacisnąć przycisk STOP, aby zatrzymać odtwarzanie, a następnie nacisnąć obszar PUSH TO OPEN, aby otworzyć pokrywę odtwarzacza CD. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OP”. Przytrzymać płytę CD za krawędzie i ostrożnie ją wyjąć.

Uwagi:

- Przed otwarciem pokrywy odtwarzacza CD należy sprawdzić, czy płyta się zatrzymała.
- Aby zapewnić dobrą wydajność systemu, przed wykonaniem kolejnych czynności należy poczekać, aż urządzenie zakończy odczytywanie płyty.
- Jeśli do tacki nie włożono żadnej płyty, płyta jest uszkodzona lub nie można jej odczytać, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „NO”.

Odtwarzanie płyty

1. Po zakończeniu odczytu urządzenie rozpocznie odtwarzanie od ścieżki 1. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik ► i bieżąca ścieżka.
 - Aby wstrzymać odtwarzanie, naciśnięć przycisk PLAY/PAUSE. Wskaźnik ► będzie migać, a bieżący numer ścieżki pojawi się na wyświetlaczu.
 - Aby wznowić odtwarzanie, naciśnięć ponownie przycisk PLAY/PAUSE.
2. Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnięć przycisk STOP. Na wyświetlaczu pojawi się całkowita liczba ścieżek.

Wybieranie żądanej ścieżki

Naciśnięć przycisk ◀◀ lub ▶▶, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany numer ścieżki. Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie. Jeśli urządzenie znajduje się w trybie zatrzymania, naciśnięć przycisk PLAY/PAUSE, aby rozpocząć odtwarzanie.

Wybieranie fragmentu ścieżki (skanowanie ścieżki z dużą prędkością)

1. Podczas odtwarzania należy naciśnięć i przytrzymać przycisk ◀◀ lub ▶▶. Płyta CD jest odtwarzana z dużą prędkością.
2. Po usłyszeniu żądanego fragmentu należy zwolnić przycisk ◀◀ lub ▶▶, aby wznowić normalne odtwarzanie.

Wybieranie utworu, którego numer ścieżki przekracza 10

Aby wybrać utwór/ścieżkę, której numer przekracza 10, należy naciśnięć przycisk 10/M./FOLD.- lub 10/M./FOLD.+.

Wybór żądanego folderu (w przypadku nośnika MP3 zawierającego więcej niż jeden folder)

Podczas odtwarzania naciśnięć i przytrzymać przycisk 10/M./FOLD.- lub 10/M./FOLD.+ , aż na wyświetlaczu pojawi się żądany folder.

Programowanie ścieżek

Programowanie odtwarzania ścieżek na płycie jest możliwe po zatrzymaniu odtwarzania. W pamięci można zapisać maksymalnie 20 ścieżek (CD) lub 99 ścieżek (MP3) ustawionych w dowolnej kolejności.

1. W trybie zatrzymania nacisnąć przycisk MEM./P-MODE, aby aktywować programowanie. Na wyświetlaczu będzie migać komunikat „PROGRAM” i pojawi się także komunikat „P01”.
 2. Nacisnąć przycisk ◀ lub ▶, aby wybrać żądany numer ścieżki, a następnie nacisnąć przycisk MEM./P-MODE, aby potwierdzić. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „P02”, umożliwiającą zaprogramowanie następnej ścieżki.
 3. Powtórzyć krok 2, aby zapisać inne żądane ścieżki.
 4. Aby odtworzyć zaprogramowane utwory, należy nacisnąć przycisk PLAY/PAUSE.
 5. Nacisnąć przycisk STOP, aby zatrzymać odtwarzanie.
- Aby wyłączyć program, można nacisnąć przycisk STOP po zatrzymaniu płyty lub otworzyć pokrywę komory płyty CD, a wówczas program zostanie usunięty.

Tryb powtarzania


Nacisnąć przycisk MEM./P-MODE w trybie odtwarzania, aby wybrać tryb powtarzania:

- „**REPEAT**” (miga): Powtarzanie bieżącej ścieżki.
- „**REPEAT**”: Powtarzanie wszystkich ścieżek.
- „**RAN**”: Odtworzenie wszystkich ścieżek na płycie w kolejności losowej, a następnie zatrzymanie odtwarzania.
- „**REPEAT FOLDER**” (tylko w przypadku nośników MP3 zawierających więcej niż jeden folder): Powtarzanie wszystkich ścieżek w aktualnie wybranym folderze.

Aby anulować tryb powtarzania, należy przycisnąć przycisk MEM./P-MODE tak długo, aż z wyświetlacza zniknie oznaczenie powtarzania.

4.7. OBSŁUGA USB

Urządzenie może odtwarzać pliki audio zapisane w pamięci USB.

1. Nacisnąć przycisk /FUNC na urządzeniu, aby wybrać tryb „USB”.
2. Podłączyć pamięć USB do gniazda USB znajdującego się z przodu urządzenia.
Na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat „- - -”, a następnie wyświetlona zostanie całkowita liczba ścieżek i folderów zapisanych na urządzeniu USB.
Odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie od ścieżki 1 po odczytaniu pamięci USB.
3. Nacisnąć przycisk PLAY/PAUSE, aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie.
4. Nacisnąć przycisk STOP, aby zatrzymać odtwarzanie.

Funkcje powtarzania i sterowania odtwarzaniem opisane w punkcie „OBSŁUGA CD/MP3” są również dostępne w trybie USB.

Uwagi:

- Nie wszystkie pamięci USB są obsługiwane.
- Urządzenie obsługuje pamięć USB o maksymalnej pojemności 32 GB.

- Obsługiwane są systemy plików FAT16/FAT32 (system NTFS nie jest obsługiwany).
- Urządzenie obsługuje tylko pliki muzyczne MP3/WMA.
- Do podłączenia urządzenia USB nie należy używać przedłużacza USB.
- Pamięci USB można podłączyć tylko w jeden sposób.

4.8. OBSŁUGA GNIAZDA AUX-IN

Urządzenie jest wyposażone w gniazdo AUX-IN, do którego można podłączyć inne źródła dźwięku i je wzmacnić.

1. Nacisnąć przycisk **⏻/FUNC**, aby wybrać tryb „AUX”.
2. Podłączyć przewód AUX 3,5 mm (brak w zestawie) do gniazda AUX-IN z tyłu urządzenia, a drugi koniec do gniazda AUDIO OUT zewnętrznego źródła dźwięku.
3. Odpowiednio wyregulować poziom głośności urządzenia.

Na tym urządzeniu można korzystać z funkcji odtwarzania/wstrzymania i następczej/poprzedniej ścieżki.

4.9. PODŁĄCZANIE SŁUCHAWEK

Aby zapewnić sobie prywatność podczas słuchania muzyki, należy podłączyć słuchawki 3,5 mm (brak w zestawie) do gniazda PHONE z tyłu urządzenia. Wyjście głośnika zostanie automatycznie odcięte.

5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Należy zawsze używać płyt kompaktowych z oznaczeniem pokazanym poniżej:



Obchodzenie się z płytami

- Wyjąć płytę z pudełka i włożyć do urządzenia.
- Nie dotykać odblaskowej powierzchni zapisu.
- Nie przyklejać papieru do powierzchni ani niczego na niej nie pisać.
- Nie zginać płyty.

Przechowywanie płyt

- Płytę należy przechowywać w pudełku.
- Nie należy wystawiać płyt na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokich temperatur, wysokiej wilgotności lub kłaść ich w zakurzonych miejscach.

Czyszczenie płyt

- W przypadku zabrudzenia płyty należy zetrzeć kurz, brud i odciski palców miękką ściereczką.
- Płytę należy czyścić od środka do krawędzi.



Od środka do krawędzi

- Nigdy nie używać benzenu, rozcieńczalników, płynu do czyszczenia płyt lub sprayu antystatycznego.
- Należy pamiętać o zamykaniu pokrywy odtwarzacza CD, aby soczewka nie została zanieczyszczona kurzem.
- Nie dotykać soczewki.

Czyszczenie soczewki odtwarzacza CD

Zabrudzenie soczewki odtwarzacza CD może spowodować pogorszenie jakości dźwięku. Aby wyczyścić soczewkę, należy zakupić środek do czyszczenia soczewek odtwarzaczy CD, który pomoże utrzymać wyjściową jakość dźwięku systemu. Instrukcje dotyczące czyszczenia soczewki odtwarzacza CD można znaleźć w ulotce dołączonej do środka do czyszczenia soczewek.

Czyszczenie odtwarzacza boombox

Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, przed czyszczeniem należy odłączyć odtwarzacz boombox od źródła zasilania prądem przemiennym.

Materiały wykończeniowe odtwarzacza boombox można czyścić ściereczką do kurzu i pielęgnować podobnie jak meble. Podczas czyszczenia i wycierania plastikowych części należy zachować ostrożność.

Do czyszczenia panelu przedniego można używać łagodnego mydła i wilgotnej szmatki.

6. GWARANCJE

Gwarancje i ograniczenia odpowiedzialności

Produkty są objęte gwarancją przez okres 36 miesięcy od daty zakupu lub daty dostawy do domu klienta. W zależności od kraju gwarancja ta obejmuje od 24 do 36 miesięcy prawnej gwarancji zgodności.

W krajach, w których obowiązuje 24-miesięczna prawna gwarancja zgodności, po wygaśnięciu pierwszej gwarancji wchodzi w życie 12-miesięczna gwarancja handlowa, stanowiąca uzupełnienie tej ostatniej.

Warunki obowiązywania gwarancji

W przypadku prawnej gwarancji zgodności

Zachęcamy do zasięgnięcia informacji u dystrybutora i/lub zapoznania się z jego OWS (Ogólnymi Warunkami Sprzedaży).

W przypadku gwarancji handlowej

Zachęcamy do zwrotu produktu do recepcji sklepu, w którym został kupiony wraz z dowodem zakupu (np. paragonem) produktu i jego akcesoriów w oryginalnym opakowaniu dla wszystkich krajów poza Francją. Należy również podać takie informacje, jak data zakupu, model i numer seryjny lub IMEI (informacje te zwykle znajdują się na produkcie, opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu). Należy dostarczyć produkt ze wszystkimi akcesoriami niezbędnymi do jego prawidłowego funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.). Jeśli reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych serwis naprawczy może:

- przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części;
- wymienić zwracany produkt na inny o co najmniej takiej samej funkcjonalności i równoważnych parametrach wydajnościowych;
- zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

W produktach naprawionych lub wymienionych mogą znajdować się komponenty i wyposażenie nowe i/lub regenerowane.

Gwarancja handlowa nie obowiązuje w następujących przypadkach:

- Uszkodzenia lub problemy spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach napięcia lub natężenia.
- Użytkowanie lub przechowywanie szkodliwe dla dobrej konserwacji urządzenia (utlenianie, korozja), wykorzystywanie energii, użytkowanie lub instalacja niezgodne z instrukcjami producenta, zaniedbanie lub stosowanie nieodpowiednich urządzeń peryferyjnych, oprogramowania lub materiałów eksploatacyjnych.
- Profesjonalne lub zbiorowe, przemysłowe lub komercyjne wykorzystanie produktu.
- Przeprowadzenie modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji.
- W przypadku baterii przeznaczonych do wymiany i akcesoriów okres gwarancji wynosi 6 miesięcy.
- Uszkodzenie baterii spowodowane przeładowaniem lub nieprzebrnięciem wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi.
- Uszkodzenia o charakterze estetycznym, takie jak zarysowania, wybrzuszenia lub akty wandalizmu.
- Uszkodzenia spowodowane przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przez osoby nieuprawnione.
- Uszkodzenia spowodowane normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu: uszczelki, filtry, akcesoria, szczotka i wąż do odkurzacza, lampy, lampy do rzutników, łopatki do pralek itp.
- Aktualizacja oprogramowania związana z modyfikacją parametrów sieci.
- Uszkodzenia spowodowane przez elementy znajdujące się poza urządzeniem (ciała obce, owady itp.).
- Zawartość urządzeń – zamrażarka, pralka itd. – (żywność, odzież itd.).
- Uszkodzenia produktu spowodowane użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, zmiany, adaptacji lub modyfikacji istniejących.
- Uszkodzenia produktu spowodowane jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Normalne zużycie lub uszkodzenia części wynikające z użytkowania: opona, dętka, hamulec itp.

Klient jest odpowiedzialny za regularne tworzenie kopii zapasowych danych znajdujących się na jego dysku twardym lub w pamięci wewnętrznej urządzenia przed jego przekazaniem do naprawy.

Auchan nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub zniszczenie przechowywanych danych ani za uszkodzenia oprogramowania, w szczególności wynikające z przywrócenia parametrów fabrycznych lub awarii.

Analogicznie Auchan nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

Powyższe postanowienia w żaden sposób nie ograniczają ani nie eliminują gwarancji prawnej, o której mowa powyżej oraz gwarancji handlowej producenta, jeśli jest udzielana (patrz karta gwarancyjna).

A TARTALOM ÁTTEKINTÉSE:

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	55. o.
2. MŰSZAKI ADATOK	57. o.
3. TERMÉKLEÍRÁS	57. o.
4. HASZNÁLAT	58. o.
5. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS	62. o.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat, és őrizze meg a használati útmutatót, mert később is szüksége lehet rá.

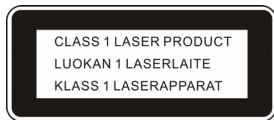


FIGYELEM: ÁRAMÜTÉSVESZÉLY! NE NYISSA KI.

FIGYELEM: Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne távolítsa el a fedelet (vagy a hátulját). A termék belsejében nem találhatók felhasználó által javítható alkatrészek. A szervizelést hagyja szakképzett személyre.



VESZÉLY: KERÜLJE A LÉZERFÉNYNEK VALÓ KITETTSÉGET.



Ez a kompakt lemezlejátszó 1. OSZTÁLYÚ LÉZERTERMÉKNEK minősül.

Az „1. OSZTÁLYÚ LÉZERTERMÉK” címke a termék hátsó részén található.

FIGYELEM: Ha a kezelőszervek használatára, illetve a beállítások vagy eljárások végrehajtására nem az itt leírt módokon kerül sor, akkor az veszélyes sugárzásnak való kitettséget eredményezhet.


1. Olvasson el és tartson be minden utasítást.
2. Ne helyezze üzembe a terméket az alábbiakban leírt helyeken:
 - Közvetlen napfénynek kitett helyek vagy hőszugárzó berendezések, például elektromos fűtőtestek vagy egyéb, túl sok hőt kibocsátó berendezések közelében.
 - Állandó rezgésnek kitett helyek.
 - Nem szellőző vagy poros helyek.
 - Nedves vagy nyirkos helyek.
3. A gombokat és kapcsolókat a kézikönyvben leírtak szerint működtesse.

4. Az első bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel megfelelően van telepítve, és a feszültségkapcsoló helyesen van beállítva.
5. Védje a tápkábelt attól, hogy rálépjenek, vagy hogy becsípődjön, különösen a konnektorok, kiegészítő csatlakozóaljzatok közelében, és azon a ponton, ahol kilép a készülékből.
6. Csak a gyártó által megjelölt tartozékokat / kiegészítőket használjon.
7. Villámítás idejére, vagy ha hosszabb ideig nem használja, húzza ki a gépet a konnektorból.
8. Ne zárja el a szellőzőnyílásokat.
9. Minden szervizelési munkát szakképzett személy végezze.
10. A gyártó nem felelős a jogosulatlan módosítások által okozott rádió- vagy televízió-zavarokért.

1.1. ELEMEEK

1. Távolítsa el az akkumulátorokat, ha lemerültek, vagy ha sokáig nem használja őket.
2. Az akkumulátorok nem megfelelő használata elektrolit-szivárgást okozhat, ami korrodálja a rekeszt, vagy az akkumulátorok szétrobbanását okozhatja. Ezért,
 - ne keverje az akkumulátor-típusokat, pl. alkálit cink-karbonáttal.
 - Új elemek behelyezésekor minden akkumulátort cseréljen le.
3. Az akkumulátorokat nem szabad túlzott hőhatásnak kitenni, mint például közvetlen napsugárzásnak, tűznek vagy hasonló hőforrásoknak.
4. Tartsa az új és használt akkumulátorokat gyermekektől távol. Ha az elemtartó nem záródik biztonságosan, ne használja tovább a készüléket, és tartsa távol a gyermekektől.
5. Az akkumulátorok kémiai anyagokat tartalmaznak, így megfelelően kell őket ártalmatlanítani.

1.2. HULLADÉKKEZELÉS

1.  A készülék jelölése (áthúzott szemetesekuka szimbólum) megfelel a „Használt elektromos és elektronikus berendezésekről” szóló 2012/19/EU európai irányelvnek. Ez a jelölés azt jelenti, hogy ez a berendezés hasznos élettartamának végén nem ártalmatlanítható más háztartási hulladékkal együtt. A felhasználó köteles átadni a használt elektromos és elektronikus berendezéseket begyűjtését végző üzemeltetőknek. A begyűjtési üzemeltetők, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi hatóságokat, megfelelő rendszert hoznak létre a berendezések begyűjtésére. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő gyűjtése segít elkerülni azokat az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatásokat, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből erednek.

2. MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás	100-240 V~, 50/60 Hz
Egyenáramú áramforrás	9V (6 x 1,5V UM-2 akkumulátorok)
Teljesítményfelvétel	13 W
Rádiófrekvencia	FM: 87,5–108,0 MHz
Kimeneti teljesítmény	1,2 W x 2 (RMS)
Működési hőmérséklet	5–35°C
Tárolási hőmérséklet	0–40°C
Méretetek (H x Sz x Ma)	240 x 225 x 126 mm
Nettó tömeg	1,2 kg

HU

3. TERMÉKLEÍRÁS

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. LCD kijelző | 11. USB aljzat |
| 2. MEM./P-MODE gomb | 12. VOLUME+ gomb |
| 3. LEÁLLÍTÁS gomb | 13. Hangszórók |
| 4. ◀◀ gomb | 14. Elemtartó |
| 5. 10/M./FOLD.- gomb | 15. AUX jack bemenet |
| 6. ⏻/FUNC gomb | 16. Hálózati tápcsatlakozó |
| 7. LEJÁTSZÁS/SZÜNET gomb | 17. FM antenna |
| 8. ▶▶ gomb | 18. TELEFON jack-aljzat |
| 9. 10/M./FOLD.+ gomb | 19. Fogantyú |
| 10. VOLUME- gomb | |

4. HASZNÁLAT

A készüléket hálózati áramról vagy akkumulátorról is lehet táplálni.

4.1. TÁPELLÁTÁSHOZ VALÓ CSATLAKOZTATÁS

Dugja be a hálózati tápcsatlakozót (a csomag része) a készülék hátulján lévő aljzatba, majd dugja a háztartási konnektorba.

4.2. AKKUMULÁTOROK TELEPÍTÉSE


Mikor nem áll rendelkezésre tápellátás, a készülék egyenáramú áramforrással is működik.

1. Nyissa ki az akkumulátortartót a készülék alsó részén.
2. Tegyen be 6 db UM-2 ('C' méret) akkumulátort (a csomag nem tartalmazza). Kövesse a helyes polaritásokat (+ és -) az akkumulátortartón jelzett módon.
3. Zárja be az akkumulátortartó rekeszt.

HU

4.3. A KÉSZÜLÉK BE-/KIKAPCSOLÁSA





Nyomja meg a /FUNC gombot a készülék bekapcsolásához. A készülék kikapcsolásához tartsa nyomva a /FUNC gombot.

Megjegyzés: CD/MP3/USB/AUX módban, amikor a készülék 15 percig nem a fő funkcióját látja el, automatikusan készenléti üzemmódba vált. Nyomja meg a /FUNC gombot a készülék újbóli bekapcsolásához.

4.4. HANGERŐ SZABÁLYOZÁSA

Nyomja meg a VOLUME+ vagy VOLUME- gombot a hangerő emeléséhez vagy csökkentéséhez.

4.5. RÁDIÓ HASZNÁLATA

1. Húzza ki a rádióantennát a tartóból, és húzza ki az antennát teljes hosszában.
2. Nyomja meg a /FUNC gombot az FM üzemmód kiválasztásához.
3. Hangoljon a kívánt állomásra a  vagy a  gomb megnyomásával; a kijelzőn megjelenik a sávfrekvencia. Például: FM 97,10 MHz. A gombok minden egyes megnyomása 0,05 MHz-cel növeli/csökkenti a frekvenciát.
4. Az FM üzemmódból való kilépéshez nyomja meg a /FUNC gombot más funkciók kiválasztásához vagy a készülék kikapcsolásához.

A vétel javítása

A vétel optimalizálása érdekében, FM sávon lévő állomások hallgatásakor, teljes hosszában húzza ki a teleszkópos antennát.

Rádió automatikus keresés (keresés)

Nyomja meg és tartsa lenyomva a PLAY/PAUSE gombot körülbelül 3 másodpercig (majd engedje fel a gombot), a készülék automatikus keresést végez mindaddig, amíg erős jelet nem talál,

miközben az erős állomást automatikusan tárolja.

- A készülék az automatikus keresés befejezése után elkezd sugározni a P01-et (az első tárolt állomást).
- Nyomja meg az M.+ vagy M.- gombot a tárolt állomások közvetlen hallgatásához.

Megjegyzések:

- Akár 30 állomás is beállítható előre, amelyek a frekvencia sorrendjében kerülnek tárolásra.
- A helytől függően előfordulhat, hogy egy előbeállítás állomás nélkül van tárolva, és csak zajt fog hallani, amikor kiválasztja.

Manuális előbeállítások

Akár 30 (FM) rádióállomást is eltárolhat a memóriában, így gyorsan, hangolás nélkül hallgathatja a kívánt állomást.


1. Nyomja meg a(z) ◀◀ / ▶▶ gombot a kívánt állomás kiválasztásához. Ezután nyomja meg az MEM./P-MODE gombot, megjelenik az „PROGRAM” és a program száma (pl. „P01”) villogni fog a kijelzőn.
2. Használja az M.+ vagy M.- gombot a kívánt programfrekvencia kiválasztásához (P01–P30), ezután nyomja meg a MEM./P-MODE gombot a megerősítéshez.
3. Hangoljon másik állomásra, majd ismétlje meg az 1. és 2. lépést, míg az összes kívánt állomást el nem tárolta.
4. Nyomja az M.+ vagy M.- gombot közvetlenül a tárolt állomások hallgatásához.

4.6. CD/MP3 HASZNÁLATA

Lemezlejátszás

Ez a rendszer csak CD/CD-R/CD-RW lemezeket tud lejátszani.

Lemez behelyezése

1. Nyomja meg a /FUNC gombot, amíg ki nem választja a „CD” üzemmódot.
2. Nyomja meg a NYOMJA MEG A KINYITÁSHOZ területet a CD-ajtó kinyitásához, a kijelzőn megjelenik az „OP” felirat.
3. Helyezzen CD-t a tálcába a nyomtatott oldalával felfelé.
4. Csukja be a CD-ajtót.
A kijelzőn villogni fog a „- - -”, ezután megjelenik a zeneszámok összes száma. A lejátszás automatikusan az első zeneszámnál indul el.
5. A CD eltávolításához nyomja meg a LEÁLLTÁS gombot a lejátszás leállításához, majd a NYOMJA MEG A KINYITÁSHOZ területet a CD-ajtó kinyitásához. A kijelzőn megjelenik az „OP” felirat. Fogja a CD-t a szélén, és óvatosan vegye ki.

Megjegyzések:

- Győződjön meg arról, hogy a lemez leállt, mielőtt kinyitja a CD-ajtót.
- A megfelelő rendszerteljesítmény biztosítása érdekében várjon, amíg

- a készülék befejezi a lemez olvasását, mielőtt folytatja.
- Ha nincs lemez a tálcában, vagy a lemez sérült vagy nem olvasható, a kijelzőn megjelenik a „NO” felirat.

Lemez lejátszása

1. A készülék az első zeneszámtól kezdi a lejátszást, miután végzett az olvasással. A(z) ► jelző és az aktuális zeneszám megjelenik a kijelzőn.
 - A lejátszás szüneteltetéséhez nyomja meg a LEJÁTSZÁS/SZÜNET gombot. A(z) ► jelző villog és az aktuális zeneszám száma megjelenik a kijelzőn.
 - A lejátszás folytatásához nyomja meg újra a LEJÁTSZÁS/SZÜNET gombot.
2. A lejátszás leállításához nyomja meg a LEÁLLÍTÁS gombot. A zeneszámok összes száma megjelenik a kijelzőn.

A kívánt zeneszám kiválasztása

Nyomja meg a(z) ◀◀ vagy a(z) ▶▶ gombot, amíg meg nem jelenik a kijelzőn a kívánt zeneszám száma. A lejátszás automatikusan elindul. Ha a készülék LEÁLLÍTÁS üzemmódban van, nyomja meg a LEJÁTSZÁS/SZÜNET gombot a lejátszás indításához.

Egy szakasz kiválasztása egy zeneszámon belül (zeneszám pártzása nagy sebességgel)

1. Lejátszás alatt tartsa lenyomva a(z) ◀◀ vagy a(z) ▶▶ gombot. A CD nagy sebességen kerül lejátszásra.
2. Amikor felismeri azt a szakaszt, amit szeretne, engedje el a(z) ◀◀ vagy a(z) ▶▶ gombot a normál lejátszás folytatásához.

Olyan dal kiválasztása, amelynek a zeneszáma meghaladja a 10-et

Olyan dal/zeneszám kiválasztásához, amelynek a zeneszám sorszáma meghaladja a 10-et, nyomja meg a 10/M./FOLD.- vagy a 10/M./FOLD.+ gombot.

Kívánt mappa kiválasztása (MP3 lemez esetén, amely több mint egy mappát tartalmaz)

Lejátszás alatt tartsa lenyomva a 10/M./FOLD.- vagy a 10/M./FOLD.+ gombot, amíg a kívánt mappa meg nem jelenik a kijelzőn.

Zeneszámok programozása

A lemezen lévő zeneszámok programozása akkor lehetséges, amikor a lejátszás le van állítva. Akár 20 zeneszám (CD) vagy 99 zeneszám (MP3) tárolható a memóriában, bármilyen sorrendben.

1. Leállított üzemmódban nyomja meg a MEM./P-MODE gombot a programozás aktiválásához. Villogni kezd a „PROGRAM” gomb, és megjelenik a „P01” felirat a kijelzőn.
2. Nyomja meg a(z) ◀◀ vagy a(z) ▶▶ gombot a kívánt zeneszám kiválasztásához, majd nyomja meg a MEM./P-MODE gombot a megerősítéshez. A kijelző átvált a „P02” felírra, hogy

- beprogramozhassa a következő zeneszámot.
- Ismételje meg a 2. lépést a többi kívánt zeneszám eltárolásához.
 - A programozott zeneszámok lejátszásához nyomja meg a LEJÁTSZÁS/SZÜNET gombot.
 - Nyomja meg a LEÁLLÍTÁS gombot a lejátszás leállításához.
- A program törléséhez megnyomhatja a LEÁLLÍTÁS gombot, amikor a lemez leállt, vagy nyissa ki a CD tárolóját. A program törlésre kerül.

Ismétlés mód


Nyomja meg a MEM./P-MODE gombot lejátszási üzemmódban az ismétlés mód kiválasztásához:

- **„REPEAT” (villog):** Az aktuális zeneszám megismétléséhez.
- **„REPEAT”:** Minden zeneszám megismétléséhez.
- **„RAN”:** A lemezen lévő összes zeneszám véletlenszerű lejátszásához, majd a lejátszás leállításához.
- **„REPEAT FOLDER”** (csak MP3 lemez esetében, amely több mint egy mappát tartalmaz): Az aktuálisan kiválasztott mappában lévő összes zeneszám megismétléséhez.

Az ismétlés mód leállításához nyomja meg a MEM./P-MODE gombot, amíg eltűnik a kijelzőről az ismétlést jelző ikon.

4.7. USB-ESZKÖZ HASZNÁLATA

A készülék USB-eszközön tárolt audiofájlokat is le tud játszani.

- Nyomja meg a /FUNC gombot a készüléken az „USB” mód kiválasztásához.
 - Csatlakoztassa az USB-eszközt a készülék elején található USB-porthoz.
Az LCD kijelzőn el kezd villogni a „- - -”, majd megjelenik az USB-eszközön tárolt zeneszámok és mappák teljes száma. A lejátszás automatikusan az 1. zeneszámtól indul, az USB-eszköz beolvasása után.
 - Nyomja meg a LEJÁTSZÁS/SZÜNET gombot a lejátszás szüneteltetéséhez vagy folytatásához.
 - Nyomja meg a LEÁLLÍTÁS gombot a lejátszás leállításához.
- A „CD/MP3 HASZNÁLATA” című szakaszban leírt ismétlés és lejátszás folyamat USB-módban is elérhető.

Megjegyzések:

- Nem minden USB-eszköz támogatott.
- Legfeljebb 32 GB-os USB-eszközt támogat.
- A FAT16/FAT32 fájlrendszereket támogatja (az NTFS-t nem támogatja).
- Csak az MP3/WMA zenefájlokat támogatja.
- Ne használjon USB hosszabbító kábelt az USB-eszköz csatlakoztatásához.
- Az USB-eszközöket csak egy irányban lehet csatlakoztatni.

4.8. AUX-IN HASZNÁLATA

Ez a készülék AUX-IN jack-aljzattal rendelkezik, amelyen keresztül más audioforrások is csatlakoztathatók az eszközhöz.

1. Nyomja meg a **⏮/FUNC** gombot az „AUX” mód kiválasztásához.
2. Csatlakoztassa a 3,5 mm-es AUX kábelt (a csomag nem tartalmazza) az AUX-IN jack-aljzatba, a készülék hátoldalán, és csatlakoztassa a másik végét a külső audioforrás AUDIO OUT jack-aljzatába.
3. Állítsa be a készülék hangerejét a kívánt szintre.

Ezen az eszközön használhatja a lejátszás/szünet, valamint a következő/előző zeneszám funkciógombokat.

4.9. FEJHALLGATÓHOZ VALÓ CSATLAKOZTATÁS

A privát zenehallgatáshoz dugjon be egy 3,5 mm-es fejhallgatót (nem tartozék) a készülék hátoldalán található TELEFON csatlakozóba. A hangszórókimenet automatikusan kikapcsol.

HU 5. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Mindig az alábbi jelzéssel ellátott CD lemezt használjon:



A lemezek kezelése

- A lemez eltávolítása a tárolótasakból és behelyezése.
- Ne érintse meg a fényvisszaverő rögzített felületet.
- Ne ragasszon papírt vagy írjon semmit a felületre.
- Ne hajlítsa meg a lemezt.

A lemezek tárolása

- A lemezt a tokjában tárolja.
- NE tegye ki a lemezt közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek, nedves vagy nyirkos helyeknek.

A lemezek tisztítása

- Amennyiben a lemez szennyezett lesz, törölje le a port, koszt és ujjlenyomatokat puha ronggyal.
- A lemezt a közepétől a széléig kell tisztítani.



- Soha ne használjon benzint, hígítót, lemeztisztító folyadékot vagy antisztatikus spray-t.

- Mindenképpen csukja be a CD-ajtót, hogy a lencsék ne porosodjanak.
- Ne érjen a lencsékhez.

A CD-lencsék tisztítása

Ha koszos lesz a CD-lencse, a hangminőség rossz lehet. A lencsék megtisztításához CD-lencsetisztítót kell vennie, amely megőrzi a rendszere kimeneti hangminőségét. A CD-lencsék tisztítására vonatkozó utasításokért olvassa el a lencsetisztítóhoz adott kézikönyvet.

A hordozható lejátszó tisztítása

A tűz vagy áramütés elkerülése érdekében csatlakoztassa le a hangszórót az áramforrásról tisztítás előtt.

A hordozható lejátszó felületét porfogó kendővel lehet tisztítani és ápolni, mint más bútorokat. Óvatosan tisztítsa és törölje le a műanyag részeket. Enyhén szappanos és nedves rongy használható az elülső panelen.

CUPRINS:

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	P. 64
2. SPECIFICAȚII TEHNICE	P. 66
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 66
4. UTILIZARE	P. 67
5. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE	P. 71
6. GARANȚII	P. 72

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a folosi acest produs, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați manualul pentru o utilizare ulterioară.

RO

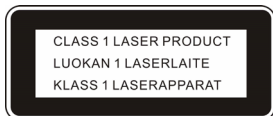


PRECAUȚIE: PERICOL DE ELECTROCUTARE! NU DESCHIDEȚI.

PRECAUȚIE: Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu scoateți capacul de deasupra (sau capacul din spate). În interior nu există piese care pot fi reparate de utilizator. Pentru acest serviciu adresați-vă personalului de service calificat.



PERICOL: EVITAȚI EXPUNEREA LA FASCICULE LASER.



Acest player Compact disc este clasificat ca PRODUS LASER DE CLASA 1. Eticheta PRODUSULUI LASER DE CLASA 1 este amplasată pe exteriorul din spate.

PRECAUȚIE: Utilizarea controalelor sau reglarea ori efectuarea altor proceduri decât cele specificate aici poate duce la expunerea la radiații periculoase.


1. Citiți și urmați toate instrucțiunile.
2. Nu instalați unitatea în locațiile descrise mai jos:
 - Locuri expuse la lumina directă a soarelui sau aproape de aparate care iradiază căldură, cum ar fi încălzitoarele electrice sau alte echipamente care radiază prea multă căldură.
 - Locuri supuse vibrațiilor constante.
 - Locuri neaerisite sau cu praf.
 - Locuri ude sau umede.
3. Acționați butoanele și comutatoarele conform instrucțiunilor din manual.

4. Înainte de a porni alimentarea pentru prima dată, asigurați-vă că cablul de alimentare este instalat corect și comutatorul de tensiune este setat corect.
5. Protejați cablul de alimentare să nu fie călcat sau înțepat, în special la prize, la întrerupătoare și în punctul în care iese din aparat.
6. Utilizați numai elementele / accesoriile specificate de producător.
7. Deconectați acest aparat din priză în timpul furtunilor cu fulgere sau când nu este utilizat pentru perioade lungi de timp.
8. Nu blocați nicuna dintre deschiderile pentru ventilație ale aparatului.
9. Pentru toate lucrările de întreținere, adresați-vă personalului calificat.
10. Producătorul nu este responsabil pentru nicio interferență radio sau TV cauzată de modificări neautorizate.

1.1. BATERII

1. Scoateți bateriile dacă sunt epuizate sau dacă nu vor fi folosite pentru o perioadă lungă de timp.
2. Folosirea incorectă a bateriilor poate cauza scurgeri de electroliți și va coroda compartimentul sau va cauza explozia bateriilor. Prin urmare,
 - Nu amestecați tipuri de baterii, de ex. alcalin cu carbonat de zinc.
 - Când introduceți baterii noi, înlocuiți toate bateriile în același timp.
3. Bateriile nu trebuie expuse la căldură excesivă ca de exemplu, razele solare, foc sau altele similare.
4. Păstrați bateriile noi și uzate la distanță de copii. În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide în siguranță, opriți utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
5. Bateriile conțin substanțe chimice, așa că trebuie eliminate în mod corespunzător.

1.2. ELIMINAREA

1.  Marcajul acestui dispozitiv (simbolul unui coș de gunoi cu un x deasupra) este în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj înseamnă că acest echipament nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață utile. Utilizatorul este obligat să îl predea operatorilor care colectează echipamente electrice și electronice uzate. Operatorii de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și autoritățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea adecvată a echipamentelor electrice și electronice uzate contribuie la evitarea efectelor nocive asupra sănătății umane și a mediului, care rezultă din existența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente.

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Alimentare	100-240 V~, 50/60 Hz
Sursă de curent continuu	9V (6 baterii x 1.5V UM-2)
Consum de putere-energie	13 W
Frecvența radio	FM: 87.5-108.0 MHz
Putere de ieșire	1.2 W x 2 (RMS)
Temperatura de operare	5 - 35 °C
Temperatura de depozitare	0 - 40 °C
Dimensiuni (L x l x h)	240 x 225 x 126 mm
Greutate netă	1.2 kg

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Ecran LCD | 11. Port USB |
| 2. Butonul de MODUL MEM./P- | 12. Butonul VOLUME+ |
| 3. Butonul STOP | 13. Difuzoare |
| 4. Butonul  | 14. Compartimentul bateriilor |
| 5. Butonul 10/M./FOLD.- | 15. Mufă AUX IN |
| 6. Butonul  /FUNC | 16. Priza de curent alternativ |
| 7. Butonul REDARE/PAUZĂ | 17. Antena FM |
| 8. Butonul  | 18. Mufă pentru TELEFON |
| 9. Butonul 10/M./FOLD.+ | 19. Mâner |
| 10. Butonul VOLUME- | |

RO

4. UTILIZARE

Unitatea poate fi alimentată fie cu curent alternativ, fie cu baterii.

4.1. COTECTAREA LA O SURSĂ DE ALIMENTARE



Conectați cablul de alimentare a curentului alternativ (furnizat) la priza de curent alternativ din spatele unității și apoi conectați-l la o priză de uz casnic.

4.2. INSTALAREA BATERIILOR

Când alimentarea de curent alternativ nu este disponibilă, unitatea poate funcționa în continuare pe o sursă de alimentare de curent continuu.

1. Deschideți ușa compartimentului bateriei din partea de jos a unității.
2. Instalați 6 baterii UM-2 (dimensiune C) (nu sunt incluse).
Asigurați-vă că respectați polaritățile corecte (+ și -) așa cum sunt indicate în compartimentul bateriei.
3. Închideți ușa compartimentului bateriei.

4.3. PORNIREA/OPRIREA UNITĂȚII





Apăsați butonul /FUNC pentru a porni unitatea. Pentru a opri unitatea, țineți apăsat butonul /FUNC.

Notă: În modul CD/MP3/USB/AUX, când unitatea nu oferă funcția principală timp de 15 minute, unitatea va trece automat în modul de așteptare. Apăsați butonul /FUNC pentru a porni din nou unitatea.

4.4. REGLAREA VOLUMULUI

Apăsați VOLUM+ sau VOLUM- pentru a crește sau a reduce volumul.

4.5. FUNCȚIONAREA RADIOULUI

1. Trageți antena radio din suport și extindeți-o pe toată lungimea.
2. Apăsați butonul /FUNC pentru a selecta modul FM.
3. Acordați postul dorit apăsând butonul  sau , ecranul va afișa frecvența benzii. Exemplu: FM 97.10 MHz. Fiecare apăsare a butoanelor va crește/scădea frecvența cu 0,05 MHz.
4. Pentru a ieși din funcția FM, Apăsați butonul /FUNC pentru a selecta alte funcții sau ca să opriți unitatea.

Îmbunătățirea recepției

Pentru a optimiza recepția atunci când ascultați posturi pe banda FM, extindeți antena telescopică pe toată lungimea sa.

Scanare radio automată (căutare)

Apăsați și mențineți apăsat butonul PLAY/PAUSE timp de aproximativ 3 secunde (apoi eliberați butonul), unitatea va efectua scanarea automată până când va găsi un semnal puternic, în timp ce postul puternic va fi memorat automat.

- Unitatea va începe să transmită P01 (primul post memorat) după

terminarea scanării automate.

- Apăsati butonul M.+ sau M.- pentru a asculta direct posturile memorate.

Note:

- Pot fi presetate până la 30 de posturi și presetările sunt stocate în ordinea frecvenței.
- În funcție de locația dvs., o presetare poate fi stocată fără stație și veți auzi doar zgomot când o selectați.

Presetări manuale

Puteți stoca până la 30 de posturi de radio (FM) în memorie după preferința dvs., astfel încât să puteți asculta rapid postul dorit, fără a fi nevoie de acordare.

1. Apăsati butonul ◀◀ / ▶▶ pentru a selecta postul dorit. Apoi apăsați butonul MODUL MEM./P- , va apărea în mod constant "RPROGRAM" și numărul programului (de exemplu, „P01”) va clipi pe ecran.
2. Folosiți butonul M.+ sau M.- pentru a alege secvența de program dorită (P01-P30), apoi apăsați MODUL MEM./P- pentru a confirma.
3. Acordați un alt post, apoi repetați pașii 1 și 2 până când toate posturile dorite sunt memorate.
4. Apăsati M.+ sau M.- pentru a asculta direct posturile memorate.

4.6. OPERAREA CD/MP3

Discuri pentru redare

Acest sistem poate reda numai discuri audio digitale CD/CD-R/CD-RW.

Încărcarea unui disc

1. Apăsati butonul ⏻/FUNC până când selectați modul „CD”.
2. Apăsati zona APĂSAȚI PENTRU A DESCHIDE pentru a deschide ușa CD, pe ecran se va afișa „OP”.
3. Puneți un CD în compartiment, cu partea imprimată în sus.
4. Închideți ușa CD-ului.
Ecranul va afișa intermitent „- - -”, apoi va fi afișat numărul total de piese. Redarea începe automat de la prima piesă.
5. Pentru a scoate CD-ul, apăsați butonul STOP pentru a opri redarea, apoi apăsați zona APĂSAȚI PENTRU A DESCHIDE pentru a deschide ușa CD-ului, pe ecran se va afișa „OP”. Țineți CD-ul de margini și scoateți-l cu grijă.

Note:

- Asigurați-vă că discul este oprit înainte de a deschide ușa CD-ului.
- Pentru a asigura o performanță bună a sistemului, așteptați până când unitatea a terminat de citit discul înainte de a continua.
- Dacă nu este încărcat niciun disc în compartiment sau dacă discul este deteriorat sau nu poate fi citit, ecranul va afișa „NO”.

Redarea unui disc

1. Unitatea va începe redarea de la piesa 1 după terminarea citirii. Indicatorul ► și piesa curentă vor fi afișate pe ecran.
 - Pentru a întrerupe redarea, apăsați butonul REDARE/PAUZĂ. Indicatorul ► va clipi și numărul piesei curente va apărea pe ecran.
 - Pentru a relua redarea, apăsați din nou butonul REDARE/PAUZĂ.
2. Pentru a opri redarea, apăsați butonul STOP. Numărul total de piese apare pe ecran.

Selectarea piesei dorite

Apăsați butonul ◀◀ sau ▶▶ până când pe ecran apare numărul piesei dorite. Redarea va începe automat. Dacă unitatea este în modul de oprire, apăsați REDARE/PAUZĂ pentru a începe redarea.

Selectarea unui pasaj dintr-o pistă (scanarea pistei la viteză mare)

1. În timpul redării, apăsați și mențineți apăsat ◀◀ sau ▶▶. CD-ul este redat cu viteză mare.
2. Când recunoașteți pasajul dorit, eliberați ◀◀ sau ▶▶ pentru a relua redarea normală.

Selectarea unei melodii al cărei număr de pistă depășește 10

Pentru a selecta o melodie/pistă al cărui număr depășește 10, apăsați butonul 10/M./FOLD.- sau 10/M./FOLD.+.

Selectarea mapei dorite (pentru discul MP3 care conține mai mult de o mapă)

În timpul redării, apăsați și mențineți apăsat butonul 10/M./FOLD.- sau 10/M./FOLD.+ până când folderul dorit apare pe ecran.

Programarea pistelor

Programarea pistelor de pe disc este posibilă atunci când redarea este oprită. Până la 20 de piste (CD) sau 99 de piste (MP3) pot fi stocate în memorie în orice ordine.

1. Când este oprit, apăsați MODUL MEM./P- pentru a activa programarea. Va clipi „PROGRAM” și pe ecran va apărea „P01”.
2. Apăsați butonul ◀◀ sau ▶▶ pentru a selecta numărul melodiei dorite, apoi apăsați MODUL MEM./P- pentru a confirma. Ecranul se schimbă pentru a afișa „P02” pentru a putea programa următoarea piesă.
3. Repetați pasul 2 pentru a stoca alte piese dorite.
4. Pentru a reda piesele programate, apăsați butonul REDARE/PAUZĂ.
5. Apăsați butonul STOP pentru a opri redarea.

Pentru a șterge programul, puteți apăsa butonul STOP când discul s-a oprit sau puteți deschide ușa compartimentului CD, programul va fi șters.

Mod de repetare

Apăsați MODUL MEM./P- în modul redare pentru a selecta un mod de repetare:


- „REPEAT” (intermitent): Pentru a repeta pista curentă.
- „REPEAT”’: Pentru a repeta toate piste.

- **“RAN”**: Pentru a reda toate pistele de pe disc în ordine aleatorie, apoi redarea se va opri.
- **“REPEAT FOLDER”** (numai pentru discul MP3 care conține mai mult de o mapă): Pentru a repeta toate pistele din mapa recent selectată.

Pentru a anula modul de repetare, apăsați MODUL MEM./P- până când nu apare nicio indicație de repetare pe ecran.

4.7. MODUL DE FUNCȚIONARE AL USB-ULUI

Unitatea poate reda fișiere audio stocate pe un dispozitiv USB.

1. Apăsați butonul /FUNC de pe unitate pentru a selecta modul „USB”.
2. Conectați un dispozitiv USB la portul USB din partea din față a unității.
Ecranul LCD va afișa „- -” și apoi va fi afișat numărul total de piste și mape stocate pe dispozitivul USB.
Redarea începe automat de la pista 1 după citirea dispozitivului USB.
3. Apăsați butonul REDARE/PAUZĂ pentru a întrerupe sau a relua redarea.
4. Apăsați butonul STOP pentru a opri redarea.


Redarea repetată și controlul redării descrise în „OPERAREA CD/MP3” sunt disponibile și în modul USB.

Note:

- Nu toate dispozitivele USB sunt acceptate.
- Suportă dispozitive USB cu o capacitate maximă de 32 GB.
- Sistemele de fișiere FAT16/FAT32 sunt acceptate (NTFS nu este acceptat).
- Acceptă numai fișiere muzicale MP3/WMA.
- Nu utilizați niciun cablu prelungitor USB pentru conectarea dispozitivului USB.
- Unitățile USB se vor potrivi doar într-o singură direcție.

4.8. OPERARE AUX-IN

Această unitate oferă o mufă AUX-IN, prin intermediul acestei mufe alte surse audio pot fi conectate la această unitate și pot fi amplificate.

1. Apăsați butonul /FUNC pentru a selecta modul „AUX”.
2. Conectați cablul AUX de 3,5 mm (nu este furnizat) la mufa AUX-IN din spatele unității și conectați celălalt capăt la mufa AUDIO OUT a sursei audio externe.
3. Reglați volumul unității la nivelul dorit.

Pe acest dispozitiv puteți utiliza funcțiile de redare/pauză și piesa următoare/anterioară.

4.9. CONECTAREA CĂȘTILOR

Pentru ascultare privată, introduceți căști de 3,5 mm (nu sunt incluse) în mufa TELEFON din spatele unității. Redarea prin difuzor va fi întreruptă automat.

5. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Utilizați întotdeauna un disc compact care poartă marcajul prezentat mai jos:



Manipularea discurilor

- Scoaterea discului din carcasa de depozitare și încărcarea acestuia.
- Nu atingeți suprafața reflectorizantă înregistrată.
- Nu lipiți hârtie și nu scrieți nimic pe suprafață.
- Nu îndoiți discul.

Stocarea discurilor

- Păstrați discul în propria sa carcasă.
- NU expuneți discurile la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate, umiditate ridicată sau locuri cu praf.

Curățarea discurilor

- Dacă discul se murdărește, ștergeți praful, murdăria și amprentele digitale cu o cârpă moale.
- Discul trebuie curățat de la centru spre margine.



- Nu utilizați niciodată benzen, diluanți, lichid de curățare a înregistrărilor sau spray antistatic.
- Asigurați-vă că închideți ușa CD-ului, astfel încât lentila să nu fie contaminată cu praf.
- Nu atingeți lentilele.

Curățarea lentilei CD-ului

Dacă lentila CD-ului dvs. se murdărește, poate cauza o calitate slabă a sunetului. Pentru a curăța lentila, va trebui să achiziționați un curățător de lentile CD care poate menține calitatea sunetului de ieșire a sistemului dumneavoastră. Pentru instrucțiuni despre curățarea lentilei CD-ului, consultați literatura care însoțește curățătorul de lentile.

Curățarea Boxei

Pentru a preveni pericolul de incendiu sau șoc, înainte de curățare, deconectați boxa de la sursa de alimentare cu curent alternativ. Finisajul boxei dumneavoastră poate fi curățat cu o cârpă pentru praf și îngrijit ca și alte piese de mobilier. Aveți grijă când curățați și ștergeți piesele din plastic.

Pentru curățarea panoului frontal poate fi folosit săpun blând și o cârpă umedă.

6. GARANȚII

Garanții și limite de responsabilitate

Produsele sunt garantate pentru o perioadă de 36 de luni de la data achiziției sau de la data livrării la domiciliul clientului. În funcție de fiecare țară în parte, această garanție acoperă între 24 până la 36 de luni de garanție legală de conformitate.

Pentru țările care au doar o garanție legală de conformitate de 24 de luni, la expirarea primei garanții și în plus față de aceasta intră în vigoare o garanție comercială de 12 luni.

Modalități de punere în aplicare a garanției

Pentru garanția juridică a conformității

Vă invităm să vă adresați distribuitorului dvs. pentru mai multe informații și/sau să consultați condițiile generale de vânzare (CGV) ale acestuia.

Pentru garanția comercială

Vă invităm să returnați produsul la recepția magazinului de achiziție, împreună cu dovada de cumpărare (cum ar fi chitanța), cu produsul și accesoriile sale furnizate, cu ambalajul original, pentru toate țările altele decât Franța. Este important să fie disponibile informații precum data la care ați cumpărat produsul, modelul și numărul de serie sau IMEI (aceste informații apar de obicei pe produs, pe ambalaj sau pe dovada cumpărării). În mod implicit, trebuie să aduceți produsul în magazin împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (alimentare, adaptor, etc.). În cazul în care reclamația este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare va putea, în limitele legislației locale:

- Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
- Să înlocuiască produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcții și care este echivalent în termeni de performanță.
- Să ramburseze valoarea produsului la prețul de achiziționare menționat pe documentul prezentat drept dovadă a cumpărării.

Produsele reparate sau înlocuite pot să includă componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

Excluderea garanției comerciale:

- Daunele sau problemele provocate de o utilizare incorectă, un accident, o avariere sau o conectare la o sursă electrică cu intensitate sau de tensiune necorespunzătoare.
- Utilizarea sau depozitarea neconforme cu buna conservare a dispozitivului (oxidare, coroziune), utilizarea energiei, utilizarea sau instalarea neconformă cu instrucțiunile producătorului sau neglijența sau utilizarea de dispozitive periferice, software sau consumabile neadecvate.
- Utilizarea profesională sau colectivă, industrială sau comercială a produsului.
- Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, distruse sau oxidate.
- Bateriile înlocuibile și accesoriile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Avarierea bateriei survenită din cauza unei încărcări prea lungi sau din cauza nerespectării instrucțiunilor de securitate explicate în broșură.
- Daunele estetice, care includ zgârieturi, umflături sau orice alt element de vandalism.
- Daunele cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.
- Defecțiunile cauzate de uzura normală sau de învechirea normală a produsului: garnituri, filtre, accesorii, perie și furtun pentru aspirator, lămpi, lămpi pentru retroproiector, lame pentru mașini de spălat, etc.
- Actualizările programului informatic, cauzate de modificări ale parametrilor de rețea.

- Deteriorări cauzate de elemente din afara aparatului (corpuri străine, insecte etc.).
- Conținutul dispozitivelor - congelator, mașină de spălat...- (produse alimentare, îmbrăcăminte,...)
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea unor alte programe informatice pentru a modifica, a schimba, a adapta sau a modifica programul informatic existent.
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea acestuia fără accesoriile furnizate împreună cu produsul sau omologate de către producător.
- Piese pentru uzura normală sau deteriorări cauzate de utilizare: anvelope, camere de aer, frâne,...

Clientul este responsabil pentru salvarea constantă a datelor conținute pe hard disk sau în memoria internă a dispozitivului său înainte de orice depunere.

Auchan nu poate fi considerat responsabil pentru pierderea sau distrugerea datelor stocate sau pentru deteriorarea software-ului care rezultă în special din restaurare sau defecțiune.

De asemenea, Auchan nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM/SD din aparat în cazul produselor returnate.

Dispozițiile de mai sus nu reduc sau elimină în niciun fel: garanția legală menționată mai sus, precum și garanția comercială a producătorului, dacă aceasta există (a se vedea formularul de garanție).

ОБЗОР СОДЕРЖАНИЯ:

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	С. 74
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 77
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	С. 77
4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	С. 78
5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА	С. 82
6. ГАРАНТИИ	С. 83

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием этого изделия внимательно прочтите инструкции ниже и сохраните руководство пользователя для дальнейшего использования.



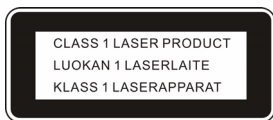
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: УГРОЗА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! НЕ ВСКРЫВАТЬ.

RU

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю крышку). Не содержит внутренних элементов, подлежащих обслуживанию пользователем. Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному сервисному персоналу.



ОПАСНОСТЬ: НЕ ДОПУСКАЙТЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ ЛАЗЕРНЫХ ЛУЧЕЙ.



Данный проигрыватель компакт-дисков относится к ЛАЗЕРНЫМ ИЗДЕЛИЯМ КЛАССА 1.

Наклейка с надписью «ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1» находится сзади на

внешней поверхности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование элементов управления, регулировок или процедур, отличных от описанных в настоящем руководстве, может привести к возникновению опасного радиоактивного излучения.

1. Ознакомьтесь с инструкциями и соблюдайте их.
2. Запрещено устанавливать устройство в местах, указанных ниже:
 - Местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей или расположенных рядом с теплоизлучающими устройствами,

например электрическими обогревателями, а также другим оборудованием, выделяющим слишком много тепла.

- Местах, подверженных постоянной вибрации.
 - Невентилируемых или пыльных местах.
 - Влажных или мокрых помещениях.
3. Управление кнопками и переключателями следует осуществлять в соответствии с руководством.
 4. Перед первым подключением питания убедитесь, что шнур питания установлен надлежащим образом и правильно настроен переключатель напряжения.
 5. Не наступайте на шнур питания и не допускайте пережимания, особенно у вилки, розетки и в месте выхода из прибора.
 6. Используйте только приспособления/аксессуары, указанные производителем.
 7. Отключайте устройство от сети электропитания во время грозы или если оно не будет использоваться в течение длительного времени.
 8. Не закрывайте вентиляционные отверстия.
 9. Обслуживание должно осуществляться квалифицированным персоналом.
 10. Производитель не несет ответственности за радио- и телепомехи, вызванные несанкционированными модификациями.

1.1. БАТАРЕИ

1. Извлеките батареи из устройства, если их заряд израсходован или если они не будут использоваться в течение длительного периода.
2. При неправильном использовании батарей возможна утечка электролита, коррозия батарейного отсека или взрыв батарей. Поэтому,
 - Не смешивайте батареи разных типов, например щелочные с цинк-углеродными.
 - Необходимо одновременно менять все батареи на новые.
3. Запрещается подвергать батареи избыточному нагреву, например под воздействием солнечных лучей, открытого огня и т. д.
4. Берегите новые и использованные батареи от детей. Если батарейный отсек не закрывается достаточно плотно, прекратите эксплуатацию прибора и ограничьте доступ детей к нему.
5. Батареи содержат химические вещества, поэтому их необходимо утилизировать надлежащим образом.

1.2. УТИЛИЗАЦИЯ

-  Маркировка устройства (символ перечеркнутой мусорной корзины) отвечает европейской директиве 2012/19/EU, относящейся к лому электрического и электронного оборудования. Эта маркировка означает, что  оборудование в конце срока службы нельзя утилизировать с бытовым мусором. Пользователь обязан сдать его операторам, занимающимся сбором использованного электрического и электронного оборудования. Операторы по сбору, в том числе местные пункты приема, цеха и местные власти, создают подходящую систему для сбора оборудования. Надлежащий сбор использованного электрического и электронного оборудования помогает избежать вредного влияния на здоровье людей и окружающую среду, которое может возникать из-за наличия опасных компонентов, а также из-за нарушения правил хранения оборудования и обращения с ним.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Источник питания	100–240 В, 50/60 Гц
Источник питания постоянного тока	9 В (батареи UM-2 1,5 В, 6 шт.)
Потребляемая мощность	13 Вт
Радиочастота	FM: 87,5–108 МГц
Выходная мощность	1,2 Вт x 2 (RMS)
Рабочая температура	5–35 °С
Температура хранения	0–40 °С
Параметры (Д x Ш x В)	240 x 225 x 126 мм
Масса нетто	1,2 кг

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| 1. ЖК-дисплей | 10. Кнопка ГРОМКОСТЬ- |
| 2. Кнопка MEM./P-MODE | 11. Порт USB |
| 3. Кнопка СТОП | 12. Кнопка ГРОМКОСТЬ+ |
| 4. Кнопка ◀◀ | 13. Динамики |
| 5. Кнопка 10/M./FOLD.- | 14. Батарейный отсек |
| 6. Кнопка ⏻/ФУНК. | 15. Разъем AUX IN |
| 7. Кнопка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/
ПАУЗА | 16. Розетка переменного тока |
| 8. Кнопка ▶▶ | 17. FM-антенна |
| 9. Кнопка 10/M./FOLD.+ | 18. Разъем PHONE |
| | 19. Ручка |

RU

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Питание устройства может осуществляться от мощности переменного тока или батарей.

4.1. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ



Подключите шнур питания переменного тока (входит в комплект) к гнезду переменного тока сзади устройства, а затем — к розетке.


4.2. УСТАНОВКА БАТАРЕЙ

Если питание переменного тока недоступно, устройство может работать от источника питания постоянного тока.

1. Откройте батарейный отсек снизу устройства.
2. Установите 6 шт. батарей UM-2 (размер C) (не входят в комплект). Соблюдайте правильную полярность (+ и -) согласно указанному в батарейном отсеке.
3. Закройте дверцу батарейного отсека.

4.3. ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Чтобы включить устройство, нажмите кнопку /ФУНК.. Чтобы выключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку /ФУНК..

Примечание: В режиме CD/MP3/USB/AUX, если устройство не выполняет основную функцию в течение 15 минут, оно автоматически переключится в режим ожидания. Чтобы снова включить устройство, нажмите кнопку .

4.4. РЕГУЛИРОВАНИЕ ГРОМКОСТИ

Для увеличения или уменьшения громкости нажмите кнопку ГРОМКСТЬ+ или ГРОМКСТЬ-.

4.5. РАБОТА РАДИО

1. Вытяните антенну из держателя и разложите на полную длину.
2. Чтобы выбрать режим FM, нажмите кнопку .
3. Нажимая кнопку  или , настройте необходимую станцию. На дисплее отобразится полоса частот. Пример: FM 97,10 МГц. При каждом нажатии кнопки частота будет увеличиваться или уменьшаться на 0,05 МГц.
4. Для выхода из функции FM нажмите кнопку , чтобы выбрать другие функции или выключить устройство.

Улучшение приема

Для оптимизации приема при прослушивании радиостанций в FM-диапазоне выдвините антенну на полную длину.

Автосканирование (поиск) радиочастот

Нажмите и удерживайте кнопку PLAY/PAUSE около 3 с (затем отпустите кнопку), устройство будет выполнять

автоматическое сканирование до тех пор, пока не обнаружит сильный сигнал, при этом станция с сильным сигналом будет сохранена автоматически.

- Устройство начнет трансляцию P01 (первая сохраненная станция) после завершения автоматического поиска.
- Нажмите кнопку M.+ или M.- для непосредственного прослушивания сохраненных станций.

Примечания:

- Можно настроить до 30 станций. Настройки хранятся в порядке частоты.
- В зависимости от вашего местоположения настройки могут храниться без станции, и при выборе будет слышен только шум.

Ручные настройки

По желанию в памяти можно сохранить до 30 (FM) радиостанций, чтобы быстро включать необходимую станцию без настройки.

1. Для выбора необходимой станции нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶**. Затем нажмите кнопку MEM./P-MODE, на дисплее будет непрерывно гореть надпись «PROGRAM» и будет мигать номер программы (например, «P01»).
2. Для выбора необходимой последовательности программ (P01-P30) используйте кнопку M.+ или M.-, затем для подтверждения нажмите кнопку MEM./P-MODE.
3. Настройте другую станцию, затем повторяйте шаги 1 и 2, пока не будут сохранены все необходимые станции.
4. Для непосредственного прослушивания сохраненных станций нажмите кнопку M.+ или M.-.

4.6. РАБОТА CD/MP3

Проигрываемые диски

Данная система может проигрывать только диски CD/CD-R/CD-RW.

Установка диска

1. Нажимайте кнопку **⏻**/ФУНК. до выбора режима CD.
2. Чтобы открыть дисковод, нажмите на область, требующую нажатия для открытия. На дисплее будет отображаться надпись «OP».
3. Поместите диск в дисковод этикеткой вверх.
4. Закройте дисковод.
На дисплее будет мигать «- - -», затем отобразится общее количество дорожек. Проигрывание начнется автоматически с первой дорожки.
5. Для извлечения CD нажмите кнопку СТОП, чтобы остановить проигрывание. Затем откройте дисковод, нажав на область, требующую нажатия для открытия. На дисплее будет отображаться надпись «OP». Возьмите CD за края и осторожно

извлеките.

Примечания:

- Прежде чем открывать дисковод убедитесь, что диск остановлен.
- Для бесперебойного функционирования системы дождитесь окончания чтения диска, прежде чем продолжать работу.
- Если в дисководе отсутствует диск, диск поврежден или нечитаем, на дисплее будет отображаться надпись «NO».

Воспроизведение диска

1. По окончании чтения устройство начнет воспроизведение с дорожки 1. На дисплее будет отображаться индикатор ► и текущая дорожка.
 - Чтобы приостановить воспроизведение, нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА. На дисплее будет отображаться индикатор ► и номер текущей дорожки.
 - Чтобы возобновить воспроизведение, снова нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА.
2. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку СТОП. На дисплее появится общее количество дорожек.

Выбор необходимой дорожки

Нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶, пока на дисплее не появится номер необходимой дорожки. Воспроизведение начнется автоматически.

Если устройство остановлено, нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА, чтобы начать воспроизведение.

Выбор фрагмента дорожки (сканирование дорожки на высокой скорости)

1. Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку ◀◀ или ▶▶. CD будет проигрываться с высокой скоростью.
2. Когда вы услышите необходимый фрагмент, отпустите кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы восстановить нормальное воспроизведение.

Выбор песни с номером дорожки выше 10

Для выбора песни/дорожки с номером выше 10 нажмите кнопку 10/M./FOLD.- или 10/M./FOLD.+.

Выбор необходимой папки (для MP3-диска, содержащего более одной папки)

При воспроизведении нажмите и удерживайте кнопку 10/M./FOLD.- или 10/M./FOLD.+ , пока на дисплее не появится необходимая папка.

Программирование дорожек

Программирование дорожек на диске возможно, когда воспроизведение остановлено. В памяти может храниться до 20 (CD) или 99 дорожек (MP3) в любом порядке.

1. Когда устройство остановлено, нажмите кнопку MEM./P-MODE, чтобы активировать программирование. На дисплее будет мигать надпись «PROGRAM» и будет отображаться надпись «P01».

- Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы выбрать необходимую дорожку, затем нажмите кнопку MEM./P-MODE для подтверждения. На дисплее будет отображаться надпись «P02» для программирования следующей дорожки.
- Повторите шаг 2 для сохранения других дорожек.
- Для воспроизведения запрограммированных дорожек нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА.
- Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку СТОП. Для очистки программы нажмите кнопку СТОП, когда диск остановится, или откройте дисковод, и программа будет стерта.

Режим повтора


В режиме воспроизведения нажмите кнопку MEM./P-MODE, чтобы выбрать режим повтора:

- **«REPEAT» (мигает):** повтор текущей дорожки.
- **«REPEAT»:** повтор всех дорожек.
- **«RAN»:** воспроизведение всех дорожек на диске в случайном порядке, а затем остановка воспроизведения.
- **«REPEAT FOLDER»** (только для MP3-диска, содержащего более одной папки): повтор всех дорожек в выбранной папке.

Для отмены режима повтора нажимайте кнопку MEM./P-MODE, пока с дисплея не исчезнет индикация повтора.

4.7. РАБОТА USB

Устройство может проигрывать аудиофайлы, хранящиеся на USB-накопителе.

- Чтобы выбрать режим USB, нажмите кнопку /ФУНК. на устройстве.
- Подключите USB-накопитель к порту USB спереди устройства. На ЖК-дисплее будет отображаться «- - -», а затем — общее количество дорожек и папок на USB-накопителе. После чтения USB-накопителя воспроизведение автоматически начнется с дорожки 1.
- Для остановки или возобновления воспроизведения нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА.
- Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку СТОП. Повторное воспроизведение и управление воспроизведением, описанные в разделе «РАБОТА CD/MP3», также доступны в режиме USB.

Примечания:

- Не все USB-накопители поддерживаются.
- Поддерживаются USB-накопители емкостью до 32 Гб.
- Поддерживаются файловые системы FAT16/FAT32 (NTFS не поддерживается).
- Поддерживаются только аудиофайлы формата MP3/WMA.

- Не используйте удлинительный USB-кабель для подключения USB-накопителя.
- USB-накопители вставляются только в одном направлении.

4.8. РАБОТА РАЗЪЕМА AUX-IN

Данное устройство оснащено разъемом AUX-IN. Через этот разъем к устройству могут быть подключены с усилением другие источники звука.

1. Для выбора режима AUX нажмите кнопку **⏻/ФУНК.**
2. Подключите кабель AUX 3,5 мм (не входит в комплект) к разъему AUX-IN сзади устройства, а другой его конец — к разъему AUDIO OUT внешнего источника звука.
3. Отрегулируйте громкость устройства до требуемого уровня.

Для данного устройства можно использовать функции воспроизведение/пауза и следующая/предыдущая дорожка.

4.9. ПОДКЛЮЧЕНИЕ НАУШНИКОВ

Для индивидуального прослушивания подключите наушники 3,5 мм (не входят в комплект) в разъем PHONE сзади устройства. Вывод звука из динамиков будет автоматически отключен.

5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

Всегда используйте компакт-диски с маркировкой ниже:



Обращение с дисками

- Извлечение диска из коробки и его установка.
- Не прикасайтесь к зеркальной поверхности с записью.
- Не приклеивайте бумагу и ничего не пишите на поверхности.
- Не гните диск.

Хранение дисков

- Храните диск в его коробке.
- НЕ допускайте воздействия на диски прямых солнечных лучей, высоких температур, высокой влажности и не храните их в пыльных местах.

Очистка дисков

- При загрязнении диска сотрите пыль, грязь и отпечатки пальцев мягкой тканью.
- Диск необходимо очищать от центра к периферии.

Правильно



Неправильно



От центра к краю

- Запрещено использовать бензин, растворители, жидкость для очистки пластинок или антистатический спрей.
- Не забудьте закрыть дисковод, чтобы линзы не покрывалась пылью.
- Не прикасайтесь к линзе.

Очистка линзы дисковода

При загрязнении линзы дисковода возможно ухудшение качества звука. Необходимо средство для очистки линзы, что позволит поддерживать качество звука на выходе из системы. Инструкции по очистке линзы дисковода см. в документах средства для очистки линзы.

Очистка бумбокса

Во избежание возгорания или поражения электрическим током перед очисткой отключите бумбокс от источника питания переменного тока.

Поверхность бумбокса можно очищать тканью и ухаживать также как за мебелью. Очищайте и протирайте пластмассовые детали с осторожностью.

Очищайте переднюю панель мягким мылом и влажной тканью.

RU

6. ГАРАНТИИ

Гарантии и ограничения ответственности

Гарантия на продукцию составляет 36 месяцев с даты покупки или с даты доставки на дом покупателю. В зависимости от страны эта гарантия включает 24–36-месячную юридическую гарантию соответствия.

В странах, где действует только 24-месячная юридическая гарантия соответствия, по истечении срока действия первой гарантии и в дополнение к ней вступает в силу 12-месячная коммерческая гарантия.

Условия применения гарантий

В отношении юридической гарантии соответствия

Предлагаем вам обратиться за дополнительной информацией к вашему дистрибьютору и/или ознакомиться с его ОУП (Общими условиями продажи).

В отношении коммерческой гарантии

Предлагаем вам принести ваш товар в администрацию пункта продажи с документом, подтверждающим покупку (например, чеком), продуктом со всеми поставляемыми с ним аксессуарами и в оригинальной упаковке. Эта процедура действует для всех стран, кроме Франции. Важно иметь информацию о дате покупки, модели и серийном номере или номере IMEI (эта информация обычно указывается на продукте, упаковке или в документе, подтверждающем покупку). Вы должны предоставить вместе с изделием

аксессуары, необходимые для его надлежащей работы (например, блок питания, переходник и т.д.). Если ваша претензия подпадает под гарантийное покрытие, служба послепродажного обслуживания может в рамках местного законодательства произвести одно из следующих действий:

- починить или заменить неисправные детали;
- обменять возвращенную продукцию на аналогичную, обладающую, как минимум, такими же функциональными возможностями и эквивалентной производительностью;
- возместить покупателю сумму, равную цене покупки, указанной в подтверждающем покупке документе.

Отремонтированная и замененная продукция может содержать как новые, так и бывшие в употреблении детали и технические компоненты.

Исключения из покрытия коммерческой гарантии:

- Повреждения или проблемы, вызванные неправильным использованием, несчастным случаем, модификацией или подключением к сети с несоответствующими параметрами силы тока или напряжения.
- Использование или хранение, наносящее вред сохранности продукта (окисление, коррозия), использование энергии, эксплуатация или установка не в соответствии с инструкциями производителя, небрежность или использование неподходящих периферийных устройств, программного обеспечения или расходных материалов.
- Профессиональное или коллективное, промышленное или коммерческое использование продукта.
- Измененные продукты, у которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, изменены, удалены или окислены.
- Гарантийный срок в отношении батарей и аксессуаров составляет 6 месяцев.
- Отказ аккумулятора, вызванный слишком длительной зарядкой или несоблюдением правил техники безопасности, изложенных в инструкции.
- Эстетические дефекты, включая царапины, неровности и умышленно нанесенные повреждения.
- Повреждения, вызванные вмешательством неуполномоченных специалистов.
- Изъяны в результате естественного износа или старения продукта: уплотнительные прокладки, фильтры, аксессуары, щетка и шланг пылесоса, лампочки, лампы ретропроекторов, лопасти стиральных машин и т.д.
- Обновления программного обеспечения, вызванные изменениями параметров сети.
- Повреждения устройства, вызванные внешними факторами (инородные тела, насекомые и т.д.).
- Содержимое устройств: морозильник, стиральная машина... (еда, одежда...).
- Неисправности в работе продукта вследствие использования стороннего программного обеспечения для изменения, модификации, адаптации или преобразования установленного программного обеспечения.
- Неисправности в работе продукта вследствие его использования без аксессуаров, поставляемых с ним или утвержденных Производителем.
- Детали в случае естественного износа или повреждений в ходе эксплуатации: шина, камера шины, тормоз и т. д.

Клиент должен самостоятельно обеспечивать резервное копирование данных, содержащихся на его жестком диске или во внутренней памяти его устройства, регулярно, а также перед его сдачей.

«Aichan» не несет ответственности за потерю или уничтожение сохраненных данных или за повреждения программного обеспечения, возникшие, в частности, в результате восстановления или поломки.

Помимо того, «Aichan» не обязан проверять, были ли извлечены SIM-карты и/или карты SD из продукции, подлежащей возврату.

Вышеуказанные положения никоим образом не уменьшают и не отменяют: указанную выше юридическую гарантию и коммерческую гарантию производителя, если таковая существует (см. гарантийный бланк).

ОГЛЯД ЗМІСТУ:

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	C. 85
2. ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ	C. 88
3. ОПИС ПРИСТРОЮ	C. 88
4. ВИКОРИСТАННЯ	C. 89
5. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ	C. 94
6. ГАРАНТІЇ	C. 95

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням цього пристрою уважно ознайомтеся з цими інструкціями та зберігайте цей посібник користувача для використання в майбутньому.

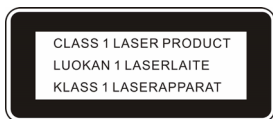


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ! НЕ ВІДКРИВАТИ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб зменшити небезпеку ураження електричним струмом, не знімайте кришку (або задню панель). Усередині немає деталей для техобслуговування користувачем. Для техобслуговування звертайтеся до кваліфікованих спеціалістів.



НЕБЕЗПЕКА: НЕ ПІДДАВАЙТЕ ВПЛИВУ ЛАЗЕРНИХ ПРОМЕНІВ.



Цей програвач компакт-дисків класифікується як ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ КЛАСУ 1.

Етикетку ЛАЗЕРНОГО ВИРОБУ КЛАСУ 1 розташовано на задній панелі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використання елементів керування, налаштувань або виконання процедур, не вказаних у цьому документі, може призвести до небезпечного опромінення.



1. Прочитайте та виконуйте всі інструкції.
2. Не встановлюйте пристрій в описаних нижче місцях:
 - Місця потрапляння прямого сонячного світла та місця поблизу нагрівальних приладів, наприклад електричних обігрівачів, або іншого обладнання, яке випромінює занадто багато тепла.
 - Місця, що піддаються постійній вібрації.

- Непровітровані або запилені місця.
- Вологі або мокрі місця.
- 3. Натискайте кнопки та перемикачі, як зазначено в інструкції.
- 4. Перш ніж увімкнути живлення вперше, переконайтеся, що шнур живлення встановлено належним чином, а перемикач напруги правильно налаштовано.
- 5. Не наступайте на шнур живлення й не допускайте його защемлення, особливо біля електричної вилки, розетки та місця виходу шнура з пристрою.
- 6. Використовуйте лише ті додатки та аксесуари, що були рекомендовані виробником.
- 7. Від'єднуйте пристрій від електромережі під грози або якщо він довго не використовується.
- 8. Не закривайте вентиляційні отвори.
- 9. Для будь-якого техобслуговування звертайтеся до кваліфікованих спеціалістів.
- 10. Виробник не несе відповідальності за перешкоди для радіо- чи телесигналі, спричинені несанкціонованими модифікаціями.

1.1. БАТАРЕЙКИ

- 1. Виймайте батарейки, якщо вони розряджені або пристрій довго не використовується.
- 2. Неправильне використання батарейок може призвести до витoku електроліту та роз'їдання батарейного відсіку або до вибуху батарейок. Тому:
 - не змішуйте типи батарейок, наприклад, лужні та карбонатно-цинкові;
 - вставляючи нові батарейки, замініть всі батарейки одночасно.
- 3. Уникайте надмірного нагрівання батарейок від сонячного світла, вогню тощо.
- 4. Тримайте нові та вживані батареї у недоступному для дітей місці. Якщо батарейний відсік не закривається належним чином, не використовуйте виріб і тримайте його подалі від дітей.
- 5. Батарейки містять хімічні речовини, тому їх слід утилізувати належним чином.

1.2. УТИЛІЗАЦІЯ

1.  Маркування на пристрої (знак закресленого бака для сміття) відповідає Директиві 2012/19/ЄС щодо «утилізації електричного й електронного обладнання». Це маркування вказує на неможливість утилізації  обладнання, строк експлуатації якого закінчився, разом з іншим побутовим сміттям. Користувач повинен доставити таке обладнання операторам, які збирають вживане електричне й електронне обладнання. Оператори збору, включно з місцевими пунктами збору, магазинами й місцевими органами влади, створюють відповідну систему збору обладнання. Належний збір вживаного електричного й електронного обладнання допомагає уникнути шкідливого впливу на здоров'я людини й навколишнє середовище через вміст у ньому небезпечних компонентів, а також через неправильне зберігання й поводження з цим обладнанням.

2. ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ

Джерело живлення	100 – 240 В~, 50/60 Гц
Джерело живлення постійного струму	9 В (6 батарейок UM-2 по 1,5 В)
Споживана потужність	13 Вт
Радіочастота	FM: 87,5–108,0 МГц
Вихідна потужність	1,2 Вт x 2 (RMS)
Робоча температура	5–35 °С
Температура зберігання	0–40 °С
Розміри (Д x Ш x В)	240 x 225 x 126 мм
Вага нетто	1,2 кг

3. ОПИС ПРИСТРОЮ

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Рідкокристалічний дисплей | 10. Кнопка ГУЧНІСТЬ- |
| 2. Кнопка ПАМ./П-РЕЖИМ | 11. Порт USB |
| 3. Кнопка ЗУПИНИТИ | 12. Кнопка ГУЧНІСТЬ+ |
| 4. Кнопка « ◀◀ » | 13. Динаміки |
| 5. Кнопка 10/П./ПАПКА- | 14. Батарейний відсік |
| 6. Кнопка ⏻ /ФУНКЦІЯ | 15. Штекер AUX IN |
| 7. Кнопка ⏸ ВІДТВОРЕННЯ/
ПАУЗА | 16. Роз'єм AC |
| 8. Кнопка « ▶▶ » | 17. FM-антена |
| 9. Кнопка 10/П./ПАПКА+ | 18. Роз'єм НАВУШНИКИ |
| | 19. Ручка |

4. ВИКОРИСТАННЯ

Пристрій може живитися від мережі змінного струму або від батарейок.

4.1. ПІДКЛЮЧЕННЯ ЖИВЛЕННЯ



Під'єднайте шнур живлення змінного струму (входить у комплект) до роз'єму змінного струму на задній панелі пристрою, а потім вставте вилку в побутову розетку.


4.2. УСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЙОК

Коли джерело змінного струму недоступне, пристрій може працювати від джерела постійного струму.

1. Відкрийте кришку батарейного відсіку в нижній частині пристрою.
2. Установіть 6 батарейок UM-2 (розмір C) (не входять у комплект). Дотримуйтеся правильної полярності (+ і -), як вказано в батарейному відсіку.
3. Закрийте кришку батарейного відсіку.

4.3. УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ ПРИСТРОЮ





Щоб увімкнути пристрій, натисніть кнопку /ФУНКЦІЯ. Щоб вимкнути пристрій, натисніть і втримуйте кнопку /ФУНКЦІЯ.

Примітка: У режимі CD/MP3/USB/AUX, якщо пристрій не виконує основну функцію протягом 15 хвилин, він автоматично переходить у режим очікування. Щоб знову увімкнути пристрій, натисніть кнопку /ФУНКЦІЯ.

4.4. РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ

Щоб збільшити або зменшити гучність, натисніть кнопку ГУЧНІСТЬ+ або ГУЧНІСТЬ-.

4.5. РОБОТА РАДІО

1. Вийміть радіоантену з тримача та витягніть її на всю довжину.
2. Щоб вибрати режим FM, натисніть кнопку /ФУНКЦІЯ.
3. Налаштуйте пристрій на потрібну станцію, натискаючи кнопку  або . На дисплеї відобразиться частота смуги. Приклад: FM 97,10 МГц. З кожним натисканням кнопок частота збільшується/зменшується на 0,05 МГц.
4. Щоб вийти з режиму FM, натисніть кнопку /ФУНКЦІЯ і виберіть інші функції або вимкніть пристрій.

Покращення прийому

Щоб оптимізувати прийом під час слухання радіостанцій у діапазоні FM, витягніть телескопічну антену на всю довжину.

Автоматичне сканування (пошук) радіочастот

Натисніть і утримуйте кнопку PLAY/PAUSE приблизно 3 секунди (потім відпустіть кнопку), пристрій виконуватиме автоматичне сканування, доки не знайде сильний сигнал, тоді як потужна станція буде збережена автоматично.

- Пристрій почне транслювати P01 (першу збережену станцію) після завершення автоматичного сканування.
- Щоб безпосередньо прослухати збережені станції, натисніть кнопку M.+ або M.-.

Примітки:

- Можна запрограмувати до 30 станцій, які зберігаються в порядку частоти.
- Залежно від вашого місцезнаходження сигнал збереженої станції може не прийматися, і ви почуєте лише шум, коли її виберете.

Налаштування вручну

У пам'яті можна зберегти до 30 (FM) радіостанцій на ваш вибір, щоб швидко слухати їх без налаштування.

1. Щоб вибрати потрібну станцію, натискайте кнопку **◀ / ▶**. Потім натисніть кнопку ПAM./П-РЕЖИМ. На дисплеї постійно відобразатиметься напис «PROGRAM» і блиматиме номер програми (наприклад, «P01»).
2. За допомогою кнопок П.+ або П.- виберіть потрібну послідовність програм (P01–P30), потім натисніть кнопку ПAM./П-РЕЖИМ для підтвердження.
3. Налаштуйте іншу станцію, а потім повторюйте кроки 1 і 2, доки не збережете всі потрібні станції.
4. Натискайте П.+ або П.-, щоб безпосередньо слухати збережені станції.

4.6. РОБОТА CD/MP3

Диски для відтворення

Ця система може відтворювати лише цифрові аудіодиски CD/CD-R/CD-RW.

Завантаження диска

1. Натискайте кнопку **⏻/ФУНКЦІЯ**, доки не виберете режим «CD».
2. Натисніть область **ВІДКРИВАННЯ НАТИСКАННЯМ**, щоб відкрити лоток компакт-диска. На дисплеї з'явиться напис «OP».
3. Помістіть компакт-диск у лоток надрукованою стороною догори.
4. Закрийте лоток компакт-диска.
На дисплеї зблимає «- - -», а потім відобразиться загальна кількість композицій. Відтворення починається автоматично з першої композиції.

5. Якщо потрібно вийняти компакт-диск, натисніть кнопку ЗУПИНИТИ, щоб зупинити відтворення. Потім натисніть область ВІДКРИВАННЯ НАТИСКАННЯМ, щоб відкрити лоток компакт-диска. На дисплеї з'явиться напис «OP». Візьміть компакт-диск за краї та обережно вийміть його.

Примітки:

- Перш ніж відкривати лоток компакт-диска, переконайтеся, що диск зупинився.
- Щоб система добре працювала, перш ніж продовжити, зачекайте, поки пристрій закінчить читання диска.
- Якщо в лоток не завантажено диск або диск пошкоджений чи не читається, на дисплеї з'явиться напис «NO».

Відтворення диска

1. Після завершення читання пристрій почне відтворення з композиції 1. На дисплеї з'явиться індикатор ► і поточна композиція.
 - Щоб призупинити відтворення, натисніть кнопку ВІДТВОРЕННЯ/ПАУЗА. На дисплеї заблимає індикатор ► і відобразиться номер поточної композиції.
 - Щоб відновити відтворення, знову натисніть кнопку ВІДТВОРЕННЯ/ПАУЗА.
2. Щоб зупинити відтворення, натисніть кнопку ЗУПИНИТИ. На дисплеї відобразиться загальна кількість композицій.

Вибір потрібної композиції

Натискайте кнопку ◀◀ або ▶▶, доки на дисплеї не з'явиться номер потрібної композиції. Відтворення почнеться автоматично. Якщо пристрій зупинено, натисніть кнопку ВІДТВОРЕННЯ/ПАУЗА, щоб почати відтворення.

Вибір фрагмента в композиції (сканування композиції на високій швидкості)

1. Під час відтворення натисніть і втримуйте кнопку ◀◀ або ▶▶. Компакт-диск відтворюватиметься на високій швидкості.
2. Коли ви впізнаєте потрібний фрагмент, відпустіть кнопку ◀◀ або ▶▶, щоб відновити звичайне відтворення.

Вибір композиції, номер якої перевищує 10

Щоб вибрати пісню/композицію, номер якої перевищує 10, натисніть кнопку 10/П./ПАПКА- або 10/П./ПАПКА+.

Вибір потрібної папки (для диска MP3, який містить більше однієї папки)

Під час відтворення натисніть і втримуйте кнопку 10/П./ПАПКА- або 10/П./ПАПКА+, доки на дисплеї не з'явиться потрібна папка.

Програмування композицій

Програмувати композиції на диску можна, лише коли відтворення зупинено. У пам'яті можна зберегти до 20 композицій (CD) або 99 композицій (MP3) у будь-якому порядку.

1. Коли відтворення зупинено, натисніть кнопку ПАМ./П-РЕЖИМ, щоб активувати програмування. На дисплеї заблимає слово «RPROGRAM» та з'явиться напис «P01».
2. Натисніть кнопку ◀◀ або ▶▶, щоб вибрати потрібний номер композиції, потім натисніть кнопку ПАМ./П-РЕЖИМ для підтвердження. На дисплеї з'явиться напис «P02», щоб ви могли запрограмувати наступну композицію.
3. Повторюйте крок 2, щоб зберегти інші потрібні композиції.
4. Щоб відтворити запрограмовані композиції, натисніть кнопку ВІДТВОРЕННЯ/ПАУЗА.
5. Щоб зупинити відтворення, натисніть кнопку ЗУПИНИТИ. Щоб очистити програму, можна натиснути кнопку ЗУПИНИТИ (коли диск уже зупинився), або відкрити лоток компакт-диска. Програму буде стерто.

Режим повтору


У режимі відтворення натисніть кнопку ПАМ./П-РЕЖИМ, щоб вибрати режим повтору:

- **«REPEAT» (блимає):** повторити поточну композицію.
- **«REPEAT»:** повторити всі композиції.
- **«RAN»:** відтворити всі композиції на диску в довільному порядку, після чого відтворення зупиниться.
- **«REPEAT FOLDER»** (тільки для диска MP3, який містить більше однієї папки): повторити всі композиції в поточній вибраній папці.

Щоб скасувати режим повтору, натискайте кнопку ПАМ./П-РЕЖИМ, доки на дисплеї не зникне індикація повтору.

4.7. ВИКОРИСТАННЯ USB

Пристрій може відтворювати аудіофайли, збережені на USB-накопичувачі.

1. Щоб вибрати режим «USB», натисніть на пристрої кнопку  ФУНКЦІЯ.
2. Підключіть USB-накопичувач до порту USB на передній панелі пристрою.
На РК-дисплеї відобразиться «- - -», а потім буде показано загальну кількість композицій і папок, збережених на USB-накопичувачі.
Після зчитування USB-накопичувача відтворення автоматично починається з композиції 1.
3. Щоб призупинити або відновити відтворення, натисніть кнопку ВІДТВОРЕННЯ/ПАУЗА.


4. Щоб зупинити відтворення, натисніть кнопку ЗУПИНИТИ. Повторне відтворення та керування відтворенням, описані в розділі «РОБОТА CD/MP3», також доступні в режимі USB.

Примітки:

- Підтримуються не всі USB-накопичувачі.
- Підтримуються USB-накопичувачі ємністю до 32 Гб.
- Підтримуються файлові системи FAT16/FAT32 (NTFS не підтримується).
- Підтримуються лише музичні файли MP3/WMA.
- Не використовуйте USB-подовжувач для підключення USB-пристрою.
- USB-накопичувач підключається лише в одному напрямку.

4.8. РОБОТА ДОПОМІЖНОГО ВХОДУ

На цьому пристрої є роз'єм ДОПОМІЖНОГО ВХОДУ (AUX-IN), через який можна підключити інші джерела аудіо та посилити звук.

1. Щоб вибрати режим ДОПОМІЖНОГО ВХОДУ, натисніть кнопку  /ФУНКЦІЯ .
2. Підключіть кабель ДОПОМІЖНОГО ВХОДУ 3,5 мм (не входить у комплект) до роз'єму ДОПОМІЖНОГО ВХОДУ на задній панелі пристрою, а інший кінець – до роз'єму АУДІОВИХОДУ зовнішнього аудіоджерела.
3. Відрегулюйте гучність пристрою до потрібного рівня.

На цьому пристрої можна використовувати функції «відтворення/пауза» та «наступна/попередня композиція».

4.9. ПІДКЛЮЧЕННЯ НАВУШНИКІВ

Для приватного слухання вставте навушники 3,5 мм (не входять у комплект) у роз'єм НАВУШНИКИ на задній панелі пристрою. Вихід динаміка буде автоматично відключено.

5. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

Завжди використовуйте компакт-диски з таким знаком:



Поводження з дисками

- Вийміть диск із коробки та завантажте його.
- Не торкайтеся дзеркальної поверхні із записом.
- Не наклеюйте папір і не пишть нічого на поверхні.
- Не згинайте диск.

Зберігання дисків

- Зберігайте диск у коробці.
- НЕ піддавайте диски впливу прямих сонячних променів, високих температур, високої вологості або пилу.

Очищення дисків

- Якщо диск забруднився, протріть пил, бруд і відбитки пальців м'якою тканиною.
- Диск слід очищати від центру до краю.



Від центру до краю

- Ніколи не використовуйте бензол, розріджувачі, рідини для чищення або антистатичні аерозолі.
- Обов'язково закривайте лоток компакт-диска, щоб лінза не забруднилася пилом.
- Не торкайтеся лінзи.

Очищення лінзи приводу компакт-диска

Якщо лінза приводу компакт-диска забрудниться, якість звуку може погіршитися. Щоб очистити її, потрібно придбати засіб для чищення лінз приводів компакт-дисків, який може підтримувати якість вихідного звуку системи. Інструкції з очищення лінзи приводу компакт-диска можна знайти в посібнику, що додається до засобу для чищення лінз.

Очищення аудіоцентру

Щоб запобігти небезпеці пожежі або ураження електричним струмом, перед очищенням відключіть аудіоцентр від джерела змінного струму. Поверхню аудіоцентру можна очищати тканиною для пилу та доглядати, як інші меблі. Будьте обережні під час очищення та протирання пластикових частин.

Для очищення передньої панелі можна використовувати м'яке мило та вологу тканину.

6. ГАРАНТІЇ

Гарантії та обмеження відповідальності

Строк дії гарантії на продукцію становить 36 місяців із дати її придбання або доставки додому покупцю. Залежно від країни строк дії юридичної гарантії відповідності може становити від 24 до 36 місяців.

Для країн, які надають виключно юридичну гарантію відповідності строком на 24 місяці, комерційна гарантія строком на 12 місяців починає діяти після закінчення строку дії першої гарантії та є її доповненням.

Порядок гарантійного обслуговування

Обслуговування згідно з юридичною гарантією відповідності

Відповідну інформацію можна отримати у свого дистриб'ютора та / або знайти в загальних умовах продажу.

Обслуговування згідно з комерційною гарантією

Товар можна повернути до пункту продажу разом із документом про підтвердження покупки (зокрема квитанцією), аксесуарами, що постачалися разом із ним, і оригінальною упаковкою в усіх країнах, окрім Франції. Важливо надати інформацію про дату покупки товару, його модель і серійний номер або код IMEI (ця інформація зазвичай зазначена на виробі, упаковці або в документі про підтвердження покупки). Виріб слід приносити до пунктів обслуговування разом із аксесуарами, необхідними для його належного функціонування (блок живлення, адаптер тощо). Якщо на ваш товар поширюється гарантія, в пунктах післяпродажного обслуговування вам можуть запропонувати наступне (відповідно до місцевого законодавства):

- полагодити або замінити несправні деталі;
- обміняти виріб на аналогічний, який має принаймні подібні функції та є рівноцінним із точки зору продуктивності;
- повернути вартість придбаного товару, зазначену в документі про підтвердження покупки.

Відремонтовані чи замінені вироби можуть містити нові та / або відремонтовані деталі чи обладнання.

Виятки з комерційної гарантії:

- Пошкодження або проблеми, спричинені неналежним використанням пристрою, нещасним випадком, модифікацією або підключенням пристрою до електричної мережі з невідповідною силою струму або напругою.
- Використання або зберігання пристрою в умовах, що можуть призвести до виникнення шкідливих наслідків (окислення, корозія), неналежне використання енергії, недотримання інструкцій виробника щодо використання або встановлення, недбалість або використання неналежних периферійних пристроїв, програмного забезпечення або витратних матеріалів.
- Професійне, колективне, промислове або комерційне використання виробу.
- Модифіковані пристрої, у яких гарантійна пломба або серійний номер були пошкоджені, змінені, видалені або окислилися.
- Гарантія на змінні батареї й аксесуари становить 6 місяців.
- Несправність батареї, спричинена занадто тривалим зарядженням або недотриманням інструкцій із техніки безпеки.
- Косметичні пошкодження, зокрема подряпини, вм'ятини або навмисне псування.
- Пошкодження, спричинені втручанням некваліфікованих спеціалістів.
- Несправності, що виникли внаслідок природного зношення або старіння пристрою, зокрема таких деталей: роз'ємів, фільтрів, аксесуарів, щіток і шлангів для пилососа, ламп, ламп для проекторів, лопатей барабана пральних машин тощо.
- Оновлення програмного забезпечення у зв'язку зі зміною мережевих налаштувань.
- Пошкодження, викликані впливом зовнішніх факторів (сторонніх тіл, комах тощо).
- Вміст пристрою – морозильної камери, пральної машини тощо – (їжа, одяг тощо).

UA

- Збої в роботі приладу, спричинені використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни або адаптації існуючих налаштувань.
- Збої в роботі приладу, спричинені експлуатацією без використання аксесуарів, що постачаються разом із продуктом або схвалені Виробником.
- Деталі, схильні до природного зношення або пошкодження під час використання: пневматичні шини, камери, гальма тощо.

Покупець повинен регулярно і перед кожним переміщенням пристрою здійснювати резервне копіювання даних, що містяться на його жорсткому диску або внутрішній пам'яті. Компанія «Ашан» не несе відповідальності за втрату або видалення збережених даних або пошкодження програмного забезпечення, що виникли, зокрема, внаслідок ремонту або поломки пристрою.

Окрім цього компанія «Ашан» не зобов'язана перевіряти, чи вийняв користувач картки SIM / SD із пристроїв, що повертаються.

Вищезазначені положення за жодних обставин не можуть зменшувати або відмінити дію: юридичної гарантії, згаданої вище, і комерційної гарантії виробника за наявності (див. гарантійний талон).

600144818
KPO033D



 **Auchan**

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China